

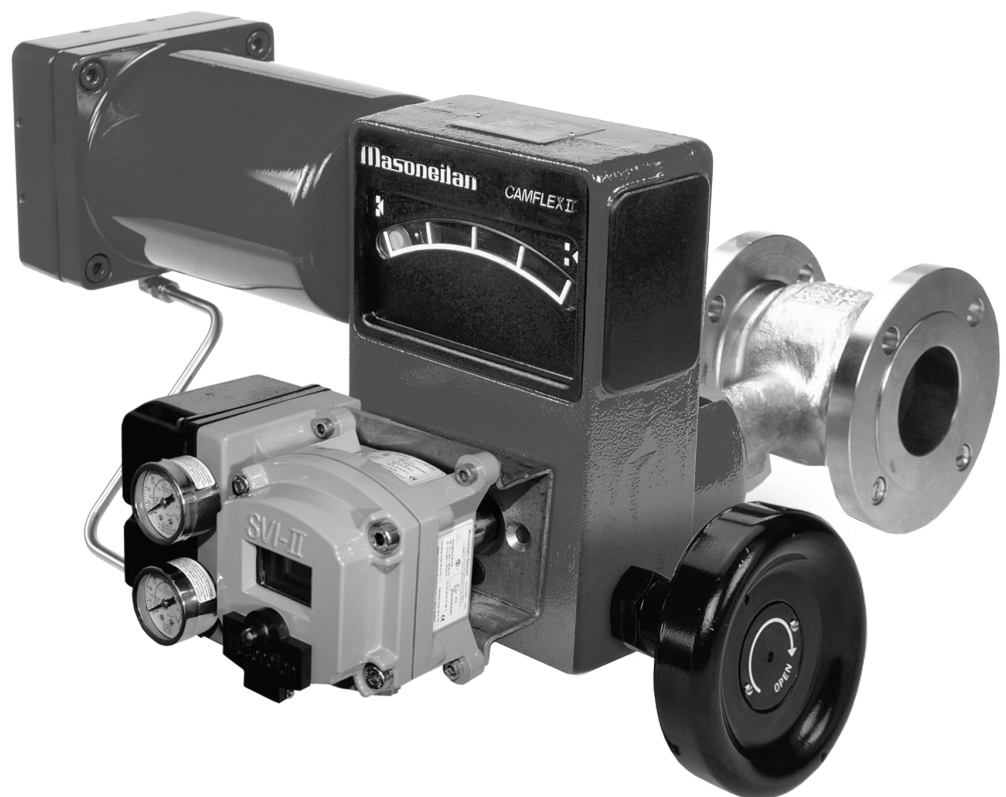
Masoneilan

a Baker Hughes business

35002-seriens Camflex™ II

Roterande reglerventil

Användarhandbok (Rev.G)



DESSA INSTRUKTIONER GER KUNDEN/OPERATÖREN VIKTIG PROJEKTSPECIFIK REFERENSINFORMATION I TILLÄGG TILL KUNDENS/OPERATÖRENS NORMALA DRIFT- OCH UNDERHÅLLSPROCEDURER. EFTERSOM DRIFT- OCH UNDERHÅLLSMETODER VARIERAR, FÖRSÖKER BAKER HUGHES OCH DESS DOTTERBOLAG INTE ANGE SPECIFIKA PROCEDURER. ISTÄLLET BESKRIVER DE GRUNDLÄGGANDE BEGRÄNSNINGAR OCH KRAV SOM GÄLLER FÖR DENNA TYP AV UTRUSTNING.

DESSA INSTRUKTIONER UTGÅR FRÅN ATT OPERATÖRERNA HAR ALLMÄNNA KUNSKAPER OM SÄKER DRIFT AV MEKANISKA OCH ELEKTRISKA UTRUSTNINGAR I POTENTIellt RISKFYLLDA OMGIVNINGAR. DÄRFÖR SKA DE HÄR INSTRUKTIONERNA TOLKAS OCH TILLÄMPAS I ENLIGHET MED SÄKERHETSREGLERNA OCH FÖRORDNINGARNA SOM GÄLLER PÅ ARBETSPLATSEN OCH DE SPECIFIKA KRAVEN FÖR DRIFTEN AV ANDRA UTRUSTNINGAR PÅ ANLÄGGNINGEN.

DESSA INSTRUKTIONER BEHANDLAR INTE ALLA DETALJER ELLER VARIATIONER PÅ UTRUSTNINGEN. DE BESKRIVER INTE HELLER ALLA OFÖRUTSEDDA HÄNDELSER SOM KAN INTRÄFFA VID INSTALLATION, DRIFT ELLER UNDERHÅLL. KONTAKTA BAKER HUGHES VID BEHOV AV YTTERLIGARE INFORMATION ELLER NÄR SPECIELLA PROBLEM, SOM INTE TÄCKS TILLRÄCKLIGT FÖR KUNDENS/OPERATÖRENS ÄNDAMÅL, INTRÄFFAR.

BAKER HUGHES OCH KUNDENS/OPERATÖRENS RÄTTIGHETER, SKYLDIGHETER OCH ANSVAR ÄR STRIKT BEGRÄNSADE TILL VAD SOM UTTRYCKLIGEN ANGES I AVTALET NÄR UTRUSTNINGEN LEVERERAS. INGA ANDRA UTFÄSTELSER ELLER GARANTIER FRÅN BAKER HUGHES ANGÅENDE UTRUSTNINGEN ELLER DESS ANVÄNDNING GES ELLER ANTYDS I DESSA INSTRUKTIONER.

DET ENDA SYFTET MED DESSA INSTRUKTIONER ÄR ATT HJÄLPA KUNDEN/OPERATÖREN ATT INSTALLERA, TESTA, ANVÄNDA OCH/ELLER UTFÖRA UNDERHÅLL PÅ UTRUSTNINGEN SOM BESKRIVS. DET HÄR DOKUMENTET ELLER DELAR AV DET FÅR INTE REPRODUCERAS UTAN SKRIFTLIGT MEDGIVANDE FRÅN BAKER HUGHES.

Innehållsförteckning

Säkerhetsinformation.....	1
Om denna instruktionsbok.....	1
Garanti.....	1
1. Inledning.....	2
2. Allmänt	2
3. Funktionsprincip	2
4. Uppackning	3
5. Montering	3
6. Ledningar för lufttillförsel.....	4
7. Ta i drift.....	4
8. Demontering	4
8.1 Demontering av ställdon från hus S/A.....	4
8.2 Fullständig demontering av ställdon.....	5
8.3 Ventilhus.....	5
9. Underhåll.....	7
9.1 Byte av fjädermembran.....	7
9.2 Hus S/A invändiga delar.....	8
9.3 Okenhet.....	9
10. Återmontering.....	9
10.1 Fjäderbelastat membranställdon.....	9
10.2 Fjäderbelastat membranställdon på hus S/A	9
10.3 Återmontering av handhjul	10
10.4 Återmontering av lägesstopp	10
10.5 Återmontering av ventilhus.....	10
10.6 Inpassning av sätesring	11
10.7 Återmontering av DVD-platta	12
11. Justering av ställdonets stång	12
12. Ändring av ventilhusets position.....	13
13. Ändring av ställdonets verkan	14
14. Manuellt ställdon (tillval).....	15
14.1 Demontering.....	15
14.2 Underhåll.....	15
14.3 Återmontering.....	15

Säkerhetsinformation

Viktigt - Läs detta före installation

Dessa instruktioner innehåller etiketterna **FARLIGT**, **VARNING** och **FÖRSIKTIGHET** där det är nödvändigt att varna dig för säkerhetsrelaterad eller annan viktig information. Läs noga igenom instruktionerna innan du installerar och underhåller din reglerventil. Riskerna angående **FARA** och **VARNING** relaterar till personskada. **FÖRSIKTIGHET** indikerar risker som relaterar till skador på utrustning eller egendom. Användning av skadad utrustning kan under vissa driftförhållanden resultera i försämrad prestanda hos processystemet som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall. Total efterlevnad av alla anmärkningar om **FARA**, **VARNING** och **FÖRSIKTIGHET** krävs för en säker användning.



Detta är en symbol som varnar för säkerhetsrisker. Den varnar för risk för personskada. Observera alla säkerhetsmeddelanden som följer denna symbol för att undvika risker för personskador eller dödsfall.



Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga eller dödliga skador.



Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador.



Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre eller måttliga personskador.



Indikerar, utan symbolen för säkerhetsvarning, en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i materiella skador.

Notera: Indikerar viktiga fakta och förhållanden.

Om denna handbok

- Informationen i denna instruktionsbok kan ändras utan föregående meddelande.
- Informationen i handboken får inte överföras eller kopieras, varken helt eller delvis, utan skriftligt tillstånd från Baker Hughes.
- Rapportera fel eller frågor om informationen i denna instruktionsbok till din lokala leverantör.
- Dessa instruktioner har sammanställts för Camflex II i 35002-serien och gäller inte för andra ventiler.

Användningstid

Den nuvarande beräknade användningstiden för Camflex II i 35002-serien är 25+ år. För att produkten ska få längsta möjliga brukstid krävs kontroller varje år, rutinunderhåll och rätt installation, för att undvika oavsiktlig påfrestning på produkten. Särskilda driftförhållanden påverkar även produktens brukstid. Kontakta vid behov fabriken före installation vad gäller särskilda tillämpningar.

Garanti

Produkter som säljs av Baker Hughes är garanterade att vara utan defekter i material och arbete under en period på ett år från leveransdatum under förutsättning att produkten har används enligt Baker Hughes rekommendationer. Baker Hughes förbehåller sig rätten att upphöra med tillverkningen av produkter eller att ändra material i produkten, konstruktion eller specifikationer utan föregående meddelande.

Notera: Före montering:

- Installation, idriftsättning och underhåll av ventilen måste utföras av kvalificerad och kompetent personal som har genomgått lämplig utbildning.
- Alla omgivande rörledningar måste noga genomspolas för att säkerställa att allt skräp har avlägsnats från systemet.
- Under vissa driftförhållanden kan användning av skadad utrustning leda till försämrad systemprestanda, vilket i sin tur kan leda till personskador eller dödsfall.
- Ändringar av specifikationer, konstruktion och komponenter som används leder inte nödvändigtvis till en revision av denna instruktionsbok, såvida inte ändringarna påverkar produktens funktion och prestanda.

1. Inledning

Följande instruktioner är avsedda att bistå underhållspersonalen i merparten av det underhåll som behöver utföras på Camflex II-ventilen och ger kortare underhållstid om de noga efterlevs.

Baker Hughes har välutbildade servicetekniker tillgängliga för igångsättning, underhåll och reparation av våra ventiler och komponenter. Dessutom genomförs schemalagda utbildningsprogram för att utbilda kundtjänst och instrumenteringspersonal i användning, underhåll och tillämpning av våra reglerventiler och instrument. Avtal för dessa tjänster kan göras via Baker Hughes produktrepresentant eller vårt distriktskontor. Vid underhåll, använd enbart **Masoneilan™**-reservdelar. Delar kan beställas från din lokala representant eller vårt distriktskontor. Uppge alltid **MODELL-** och **SERIENUMMER** för enheten som repareras när du beställer delar.

2. Allmänt

Dessa monterings- och underhållsinstruktioner avser storlek 1" t.o.m. 12" (DN storlek 25 t.o.m. 300), alla tillgängliga klassningar och pneumatiska ställdon. Modellnummer, storlek och klassning för ventilen anges på serienummerskylten. Se bild 1 för att identifiera ventilmodellen.

35002-seriens numreringssystem

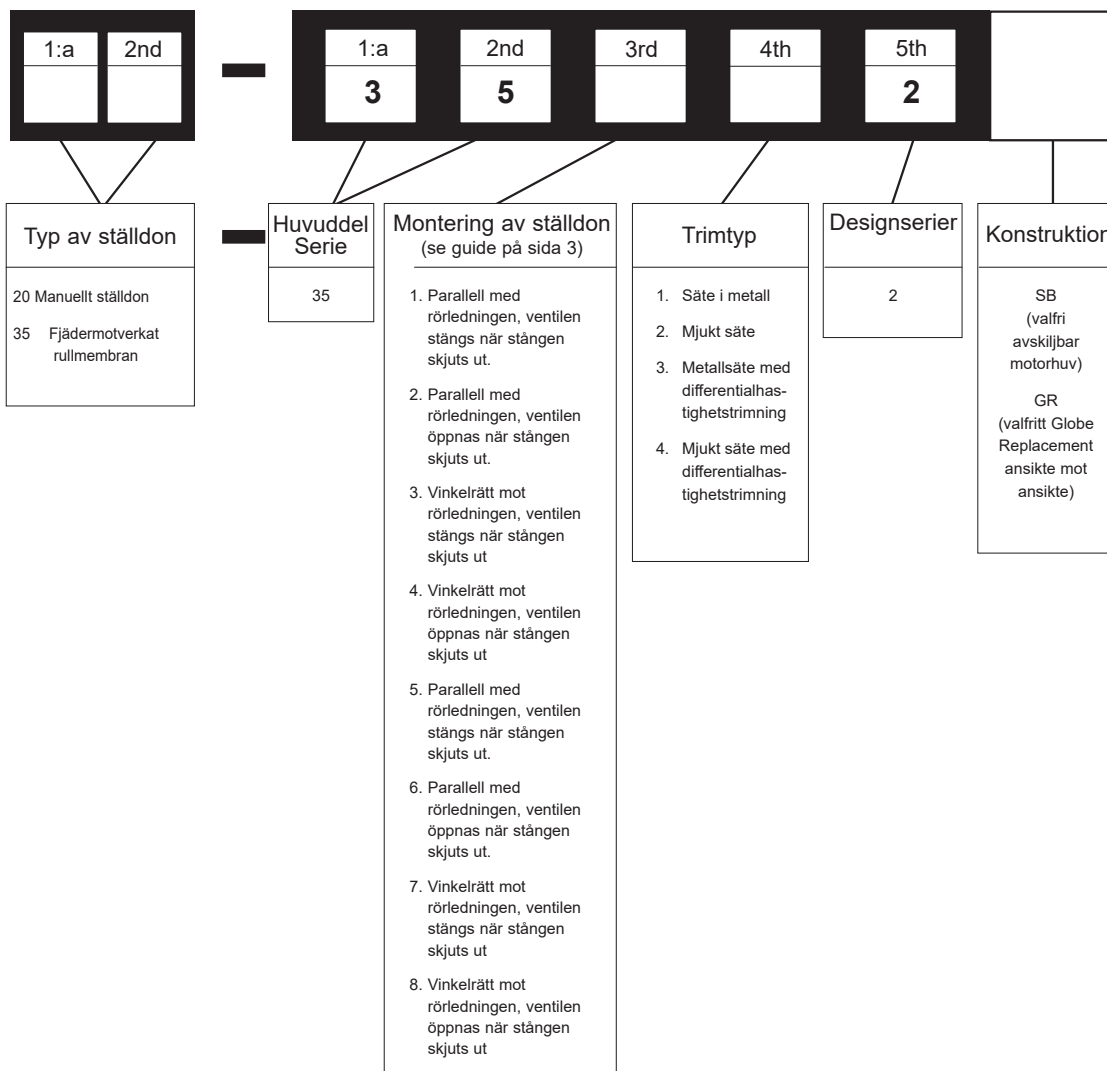


Bild 1

3. Funktionsprincip

Camflex II-ventilerna bygger på en excentriskt roterande sfärisk plugg i ett hus med fritt genomlopp. Pluggens tätande del är med flexibla armar fäst vid ett nav som är förskjutbart på en roterande axel. Kägla kan därför fritt centreras längs axelns centrumlinje. Genom att kägla armar är flexibla får man en effektiv tätning mellan kägla och sätet. Den fasade sätesringen är fixerad i ventilhuset med en gängad hållare.

Kägla och axeln vrids 50 ° av en hävarm som är kopplad till ett kraftigt ställdon med ett fjädermotverkat rullmembran.

Den massiva, skivformade handratten och den sexkantiga låsmuttern som är ett tillval, är monterade i oket på ställdonets motsatta sida och kan användas för manuell manövrering eller för ett lägesstopp. Ett gängat hål på motsatt sida av oket är igensatt men kan förses med tillvalet sexkantsskruv och låsmutter, som kan införas som ett lägesstopp i andra riktningen eller också i kombination med handratten för att låsa ventilen i ett visst läge.

Notera: Handratten i Camflex II är i princip endast avsedd för nödfunktioner.

Ställdonet monteras vanligtvis med lufttillförsel för att motverka

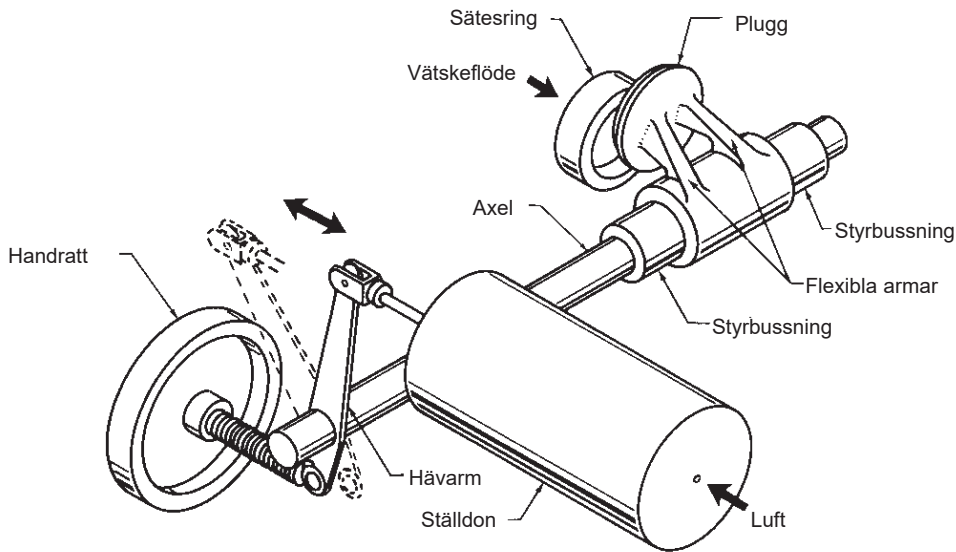


Bild 2

det dynamiska vridmomentet på käglan. På bild 2 tenderar flödesriktningen att öppna pluggen och ställdonet riktas för att stänga den med ökat lufttryck. Kraften från ställdonets fjäder hjälper pluggen ur balans för att öppna ventilen vid luftbortfall. Om ventilen i stället ska stängas vid luftbortfall vänds ventilhuset så att flödet tenderar att stänga pluggen och ställdonets läge vänds.

Camflex II-ventilen har en modifierad linjär flödeskaraktär som är densamma i båda flödesriktningarna. Den kan lätt ändras till en procentuell karaktär när ventilen utrustas med en lägesställare i 4700-serien, 8000-serien eller SVI (Smart Valve Interface). De reducerade TRIM-faktorerna 0,4 och 0,6 finns tillgängliga i alla storlekar. Flödeskapaciteten för en faktor 0,4 är 40 % av nominell kapacitet för ventilen och den är 60 % för faktorn 0,6. Faktorerna 0,1 och 0,2 finns tillgängliga på 1" (DN 25) ventilen.

Den långa ventilkammaren, som är gjuten i ett stycke med ventilhuset, ger Camflex II-ventilen möjlighet till vätskebehandling inom ett brett temperaturområde. Den stora ytan ger stor värmeavledning och lägre packningstemperatur. Med självsmörjande TFE-aramidfiberpackning kan ventilen hantera temperaturer från -196 °C till +400 °C (-321 °F till +752 °F). Vid isolering av ventilen, isolera inte ventilkammaren (se bild 3).

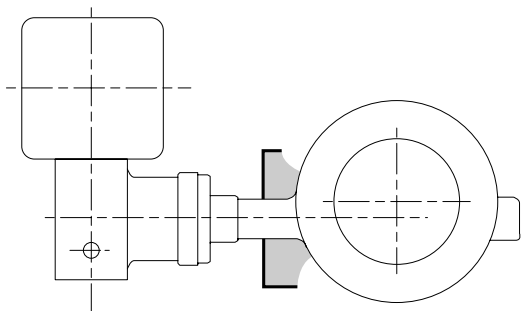


Bild 3

4. Uppackning

Var försiktig vid uppackning av ventilen för att förhindra skada på tillbehören och komponenterna. Om problem uppstår, kontakta din återförsäljare eller vårt distriktskontor.

Anmärkning: För att underlätta transport och förhindra skador levereras ventiler försedda med fjäderbelastat membranställdon med handratten omonterad. Se avsnitt 10.3 för montering av handratt.

5. Montering

Camflex II-ventilen levereras färdigmonterad enligt specifika anvisningar angående flödesriktning och ställdonets läge. Ventilen måste installeras så att det kontrollerade ämnet flödar i den riktning som anges av flödespilen (25), som sitter på den övre delen av ventilhöljet. Ventilens ställdon ska vara monterat så att ställdonet är ovanför axelns mittlinje. Gå tillväga enligt följande: Gå tillväga enligt följande för att montera ventilen i ledningen:

ATENȚIE

Eventuella ändringar av flödesriktning eller ställdonets läge måste göras enligt anvisningarna i avsnitt 7 och 10 i denna instruktionsbok. Om dessa anvisningar ej följs uppstår risk för person- och materialskador.

- Kontrollera att modellnumret på serieskylten (56) mot numreringsystemet på bild 1 för att bestämma ventilens läge.
- Avlägsna alla främmande föremål såsom svetsloppor, flagor, olja, fett och smuts ur ledningar och ventil. Ytorna på packningar ska vara ordentligt rengjorda så att kopplingarna inte kan läcka.
- För att möjliggöra in-line-inspektion, underhåll eller borttagning av ventilen utan att avbryta driften ska en manuellt styrd stoppventil monteras på var sida om Camflex II-ventilen, med en manuellt styrd strypventil monterad i förbikopplingsledningen.

Notera: Om en flänsad Camflex II installeras och avståndet mellan flänsar fastställs enligt ANSI eller DIN förs slidstycken (distansstycken) in mellan ledningsflänsen och ventilhusets fläns. Packningar och bultförband för ventilen installeras sedan och dras åt enligt standardkriterier för bultförband för flänsar och rörledning.

- D. För flänslösa ventiler, se bild 23 och bestäm rätt storlek på och antal bultar som ska användas för ventilen och flänsklassningen.
- E. Om ventilen ska installeras i horisontalläge, installera den nedre flänsens bultförband för att få en vagga som ger stöd för ventilen när övriga bultar installeras.
- F. Placera ventilen i ledningen.
- G. Välj och montera rätt packningar.

Notera: Vi rekommenderar spirallindade packningar lämpade för driftsförhållandena.

- H. För in återstående bultförband för flänsen så att bultarna är inpassade på de särskilda naven på ventilhuset, vilket garanterar att ventilen är centrerad på ledningen och även förhindrar rotation

Notera: För vissa flänsstandarder går det inte att använda genomgående bultförband på grund av ventilhusets hals eller kammare. För att passa till flänsens bultförband finns det styrarmar med gängade hål eller avlånga hål på ventilhuset för flänsbultarna (se bild 22).

- I. Dra åt flänsbultarna jämnt och stadigt.

ATENȚIE

Isolera inte ventilkammaren när ventilen ska isoleras.

Notera: Om ventilen är försedd med en manuell handratt, kan den nu tas i drift.

6. Ledningar för lufttillförsel

Lufttillförsel till ställdonet sker genom 1/4" NPT-gängad anslutning i membranhuset. Se bild 14 för att bestämma rätt matningstryck och slangstorlek, anslut sedan ledning för lufttillförsel.

ATENȚIE

Angivet maximalt lufttryck får inte överskridas. Detta kan orsaka person- och materialskada.

Notera: Om ventilen är försedd med regulatorer eller andra tillbehör från Baker Hughes krävs endast anslutningar till dessa tillbehör eftersom rörledning till ställdonet anslutits i fabriken. För vissa ventiler försedda med elektriska tillbehör krävs lämplig ledningsdragnings. Se tillverkarens anvisningar för korrekt information om ledningsdragnings.

7. Ta i drift

Med ventilen rätt installerad i ledningen och all lufttillförsel och strömförsörjning ansluten rekommenderar vi att ventilen ska tas igenom ett komplett arbetsmoment för att försäkra korrekt funktion. Gör så här:

- A. För undan handratten (53) så att den inte förhindrar ventilens funktion och dra åt handrattens lås (52)..

Notera: Om ventilen är försedd med tillvalet lägesstopp ska det även föras undan så att det inte förhindrar ventilens funktion.

- B. Använd rätt lufttryck på ställdonet.

Notera: Ventilen ska arbeta smidigt och med högsta tryck och ventilindikatorn (6) ska visa helt öppen eller helt stängd, beroende på ventilens läge.

- C. Avlasta lufttrycket och återställ ventilen till normalt läge.
- D. Öppna processledningarna gradvis för att ta ventilen i drift.
- E. Kontrollera om läckage förekommer. Reparera efter behov.

ATENȚIE

Se alltid till att processtryck, lufttryck och elektrisk strömförsörjning är avstängda och att ventilen är isolerad och trycket avlastat, innan underhåll utförs på ventilen.

- F. Om så önskas kan handratten användas som lägesstopp. Ställ in önskat läge och lås.
- G. Om tillvalet lägesstopp (77) används, ställ in och dra åt låsmuttern.

8. Demontering

8.1 Demontering av ställdon från ventilhus S/A (se bild 16 och 17)

För underhåll som krävs på interna komponenter i ventilen, eller omriktning av ställdonet och ventilhuset, krävs att ställdonet och oket tas bort från ventilen. På ställdon i storlek 6, 7 och 9 rekommenderar vi att fjäderhuset tas bort från oket, och att oket sedan demonteras från ventilhuset, för att underlätta hantering och återmontering.

ATENȚIE

Isolera ventilen, ventilerera processtrycket samt stäng av matar- och signalledningar för luft till ställdonet innan du utför underhåll på ventilen.

Notera: Om ventilen ska återmonteras med samma inriktning rekommenderar vi att inriktningen ventilhus till ok samt inriktningen ställdon till ok markeras i förhållande till varandra. Detta underlättar återmonteringen.

- A. Om nödvändigt, avlägsna ventilen från ledningen.
- B. Avlägsna bakhöljet (29) och framhöljet (32) genom att ta bort de två höljesskruvarna (30).
- C. Ta bort bottenhöljet (11) och fjäderhusets navhölje (58).

- D. Ta bort den justerbara indikatorn (88) genom att ta bort de två skruvarna (89).
- E. Lossa handrattens lås (52) och vrid handratten (53) så att den inte förhindrar hävarens (34) rörelse.

Notera: På ventiler med tillvalet lägesstopp (bild 17), lossa muttern (78) och skruva ur lägesstoppets skruv (77) så att det inte förhindrar hävarens (34) rörelse.

- F. Anslut en luftledning till ställdonets matningsöppning och använd en manuell belastningspanel eller reglerad lufttillförsel för att pålägga tillräckligt lufttryck på ställdonet så att hävaren flyttas till ett mellanläge.

ATENȚIE

Trycket som anges i bild 14 för ställdonet får inte överskridas. Använd inte handratten för att flytta hävaren.

Notera: Om ventilen ska återmonteras med samma inriktning rekommenderar vi att inriktning ok (33) till hävare (34), i stängt läge, markeras för att förenkla återmontering och inriktning hävare till axel, så att ventilen fungerar som den ska. Se bild 17.

- G. Ta bort gaffelbultens fästbyglar (5).
- H. Ta bort gaffelbulten (7).
- I. Avlasta lufttrycket från ställdonet så att gaffelstycket (35) kan lossas från hävaren (34).

Notera: Om ventilen är försedd med en lägesställare hänvisar vi till rätt anvisningar för lägesställaren vad gäller procedurer på kammen eller borttagning av hävaren. Fortsätt sedan med steg K.

- J. Ta bort axelhöljet (9) genom att ta bort höljesskruven (10).

ATENȚIE

Beroende på ställdonets storlek och vikt. Se till att använda korrekta lyft- och stödmeter när fjäderhus eller ok tas bort.

- K. Se till att fjäderhuset har ordentligt stöd.
- L. Lossa och ta bort sexkantsskruvarna (36) och låsbrickorna (37). Ta sedan bort fjäderhuset (38).
- M. Lossa hävarens sexkantsskruv (49).
- N. Lossa muttrarna (94) på pinnbultarna och koppla loss packningsflänsen.
- O. Lossa muttrarna (27) på pinnbultarna för att lossa ställdonet från ventilhuset S/A.

Notera: När ventilhuset är stabilt, ta tag i hävaren och oket och lossa dem. Ok, hävare och packningsfläns tas bort samtidigt. Det kan vara nödvändigt att knacka på oket med en klubba med mjuk yta så att det lossnar.

8.2 Fullständig demontering av ställdon

Det fjäderbelastade membranställdonet som används på Camflex II-ventilen har i princip utformats som en outbyttbar detalj till lågkostnad varför dess demontering inte rekommenderas.

I vissa fall, och i nödfall, kan det dock bli nödvändigt med demontering. Följ anvisningarna nedan.

- A. Om ställdonet inte tas bort från ventilhuset, fortsätt till avsnitt 9.1 A. till 9.1 L.
- B. Lossa låsmuttern (46) och ta sedan bort gaffelstycket (35) och låsmuttern (46).
- C. Lossa och ta bort sexkantsskruven (41) och ta bort membranhuset (42) och membranet (40).
- D. Använd en lång hylsnyckel för att lossa och ta bort låsmuttern (45) och brickan (44).
- E. Ta bort kolv (43) och fjäder (39) och kontrollera alla komponenter.
- F. Fortsätt till avsnitt 10.2 för återmontering.

8.3 Ventilhus (se bild 4 och 16)

Det går normalt lätt att bestämma vilket underhåll som krävs på interna komponenter i Camflex II-ventilen eftersom sätesringen och pluggen är synliga när ventilen har tagits bort från ledningen. Även om det fastställts att sätesringen inte behöver bytas är det viktigt att notera att den nya pluggen och sätesringen måste läppas, vilket kräver demontering av ventilhuset. Vi rekommenderar att både sätesring och plugg byts ut om den ena eller den andra har skadats under drift.

När ställdonet har tagits bort från ventilhuset, demontera ventilen enligt följande:

ATENȚIE

Isolera ventilen och ventilerat processtrycket innan du utför något underhåll på ventilen.

- A. För version 35002 SB (avtagbar ventilkammare), ta bort ventilkammarens muttrar (104) och lyft av den kompletta ventilkammaren (102) med packning (17) och packningshållare (15) från ventilhuset som en enhet. Gå till steg D.
- B. Ta bort packningshållaren (15).
- C. Ta bort säkerhetssprinten (16).

ATENȚIE

Syftet med säkerhetssprinten är att förhindra att axeln trycks ut om oket tas bort när ventilen fortfarande står under tryck. Det går endast att ta bort de interna komponenterna i ventilen efter att säkerhetssprinten först har tagits bort.

- D. Dra i axeln (19) för att ta bort den.

Notera: Ibland kan det vara svårt att ta bort axeln från kägeln, främst på grund av mycket avlagringar mellan kägeln splines och axeln. Uppvärmning av kägeln axelns lopp samtidigt med en av följande metoder underlättar borttagning.

ATENȚIE

Säkerställ att lämpliga säkerhetsprocedurer iakttas vid användning av värmeanordningarna. Det är viktigt att beakta mediets brandfarlighet och toxicitet och vidta nödvändiga skyddsåtgärder.

Om det inte går lätt att ta bort axeln, sätt tillbaka hävarmen (34) på spline-änden av axeln (19), dra åt hävarmens sexkantsskruv (49) och använd en klubba för att lätt slå på hävarmen (34) så nära axeln som möjligt och ta bort axeln (19).

Notera: Om axeln inte kan tas bort genom att slå lätt på den åtdragna hävarmen finns en alternativ metod för borttagning i bild 20. Med en rörnippel av lämplig storlek och längd och genom att reversera packningsflänsen och pinnbultarnas muttrar som på bilden kan axeln tas ut ur ventilhuset. För större ventiler rekommenderas att ytterligare en bricka och rörnippel används för att hålla den åtdragna hävarmen. Hävarmen ska dras åt i en punkt där navet på hävarmen ligger jäms med spline-änden.

- E. De komponenter som ska komma ut med axeln (19) är: packningen (17), packningsboxens ring (23 eller 100), distansröret (20) och den övre styrbussningen (21).

Notera: Distansröret (20) och den övre styrbussningen (21) kanske sitter kvar i ventilhuset. De ska tas bort. Distansröret kan endast tas bort genom att dra ut det genom den övre styrbussningen (21) kan skjutas genom kroppen efter att pluggen har tagits bort eller dras genom motorhuvens ände av huset. På ventiler avsedda för att användas med slam eller viskösa media har den övre styrbussningen en inre "O"-ring (92) och en yttre "O"-ring (93) och den nedre styrbussningen en inre "O"-ring (95) och en yttre "O"-ring (96) (se bild 4).

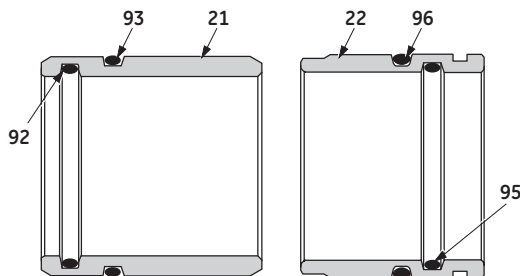


Bild 4 - med "O"-ring som tillval

- F. Ta bort pluggen (4) genom botten på ventilhuset mitt emot sätesringen.
G. Ta bort den nedre styrbussningen (22).

Notera: Det finns ett spår i bussningen som kan användas för att bända loss bussningen med en skruvmejsel. Om bussningen ska baxas ut ska den baxas från två sidor för att förhindra att bussningen fastnar under borttagning. Om bussningen inte kommer ut lätt, fyll bussningen med fett, sätt in axeln (19) i ventilen för att säkerställa att den bearbetade delen av axeln börjar i den nedre styrbussningen. Använd en mjuk klubba för att slå lätt på änden av axeln tills bussningen delvis trycks ut. Ta bort axeln och ta bort bussningen helt genom att bända loss i det spår som finns i bussningen. © 2017 General Electric Company. Med ensamrätt.

ATENȚIE

Försök inte att bända bussningen och ta stöd mot sätesringen. Om bussningen inte lätt kan tas bort, fortsätt till avsnitt 8.3.1 och ta bort sätesringens hållare och ta sedan bort bussningen. Placera ett stycke mjukt material (mässing, etc.) mellan det inre sätets klack och verktyget som används för att bända loss, detta för att förhindra skador på sätets tätande område i ventilhuset.

8.3.1 Demontering av sätesring (se bild 16)

Följande procedurer beskriver den rekommenderade metoden för att avlägsna sätesringens hållare (3) med hållarnycklarna. Baker Hughes tillverkar och tillhandahåller, till ett nominellt pris, hållarnycklar för sätesringen för Camflex II, storlek 1" till 4" (DN 25 till 100). Vi rekommenderar bestämt inköp eller tillverkning av nycklar för att underlätta borttagning och återmontering av sätesringen (2) eftersom SPECIFIKÄTDRAGNINGSMOMENT MÅSTE UPPNÅS för att åstadkomma en tät avstängning och för att säkerställa ventilens korrekta funktion.

I bild 5 visas rekommenderat material, tjocklek och konstruktionsmetod samt de särskilda måtten för att underlätta konstruktion.

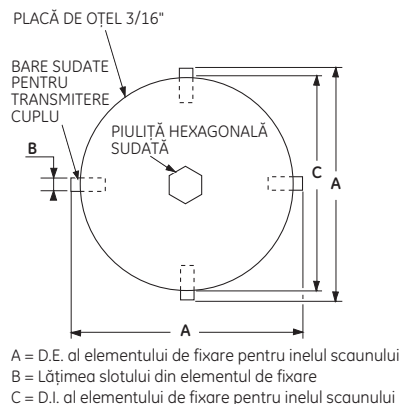


Bild 5

- A. Håll fast ventilhuset med ett skruvstöd eller annan lämplig hållanordning med sätesringen vänd uppåt.

ATENȚIE

Var noga med att inte skada packningsytan på ventilhuset.

- B. Placera hållarens nyckel så att den går in i hållarens klackar.
C. Låt hållarens nyckel gå in med en slående mutterdragare eller lämplig nyckel samt lossa och ta bort hållaren (3) genom att vrida moturs.

Obs: Camflex GR karosskonstruktioner kommer att kräva en förlängning för att nå hållaren, på grund av det längre husmönstret.

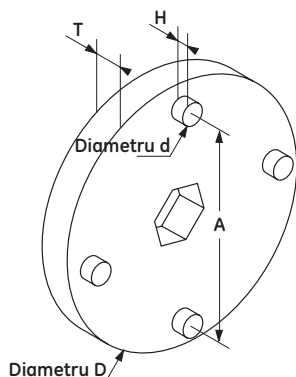
- D. Lyft ut sätesringen.

Notera: I nödfall kan drift användas för att ta bort sätesringens hållare. Två drift ska dock användas och placeras i de avlånga hålen 180 ° från varandra och du ska slå på dem samtidigt.

8.3.2 Demontering av DVD (se bild 16)

För Camflex med DVD-tillvalet, modellnummer 35x3x eller 35x4x, med DVD:n installerad i ventilhuset, rekommenderas att använda DVD-nycklar för att ta bort denna enhet (105). Baker Hughes tillverkar och tillhandahåller, till ett nominellt pris, hållarnycklar för sätesringen för Camflex II, storlek 1" t.o.m. 12" (DN 25 t.o.m. 300). Vi rekommenderar bestämt att skaffa nycklar för att underlätta demontering och återmontering av DVD:n (105) eftersom SPECIFIKA MOMENT MÅSTE UPPNÅS för att säkerställa korrekt fastspänning av denna DVD-platta.

På bild 6 visas rekommenderad tjocklek och konstruktionsmetod samt de särskilda måtten för att underlätta konstruktion.



Dimens. supapå	A inchi (mm)	d inchi (mm)	D inchi (mm)	H inchi (mm)	T inchi (mm)
1" (DN 25)	1.063 (27)	0.142 (3.6)	1.236 (31.4)	0.079 (2)	0.4 (10)
1½" (DN 40)	1.496 (38)	0.157 (4)	1.772 (45)	0.118 (3)	0.5 (12)
2" (DN 50)	1.929 (49)	0.157 (4)	2.205 (56)	0.118 (3)	0.7 (18)
3" (DN 80)	2.913 (74)	0.177 (4.5)	3.248 (82.5)	0.157 (4)	0.8 (20)
4" (DN 100)	3.858 (98)	0.197 (5)	4.213 (107)	0.275 (7)	0.8 (20)
6" (DN 150)	5.905 (150)	0.236 (6)	6.260 (159)	0.354 (9)	1.0 (25)
8" (DN 200)	7.913 (201)	0.236 (6)	8.268 (210)	0.394 (10)	1.0 (25)
10" (DN 250)	9.843 (250)	0.236 (6)	10.315 (262)	0.394 (10)	1.2 (30)
12" (DN 300)	11.732 (298)	0.276 (7)	12.204 (310)	0.472 (12)	1.2 (30)

Bild 6

- A.** Håll fast ventilhuset med ett skruvstöd eller annan lämplig hållanordning med sätesringen vänd uppåt (se bild 16).

ATENȚIE

Var noga med att inte skada packningsytan på ventilhuset.

- B.** Placera DVD-plattans nyckel så att den greppar i hållarens klackar.
- C.** Låt hållarens nyckel gå i ingrepp med en slående mutterdragare eller lämplig nyckel samt lossa och ta bort DVD (105) genom att vrida moturs.

9. Underhåll

9.1 Byte av membran (se bild 16 och 17)

Det enda rekommenderade underhåll som ska utföras på Camflex II fjäderbelastat membranställdon är byte av membran (40). Ställdonet behöver inte tas bort från ventilen. Byt membranet enligt följande:

ATENȚIE

Ventilen ska vara isolerad och urluftad. All strömför-sörjning och tryckluft till komponentdelar måste vara avstängd. Trycket till ställdonet måste avlastas.

Handratten (53) och lägesstoppet (77) måste föras åt sidan så att de inte förhindrar hävarens (34) rörelse.

- A.** Shunta förbi ventilen, stäng av stoppventilerna och isolera ventilen i enlighet med texten under FÖRSIKTIGHET ovan.
- B.** Stäng av och koppla från lufttillförselslangen till ställdonet.
- C.** Ta bort de fyra sexkantsskruvarna (41) från membranhuset och ta bort membranhuset.
- D.** Ta bort membranet (40).
- Notera: Membranet är fastlimmat på ovansidan av kolven (43).**
- E.** Ta bort tejen eller limmet från ovansidan av kolven och rengör ordentligt.
- F.** Rengör membranhuset (42) och fjäderhuset (38) i membranvulstens anliggningsområde som förberedelse för återmontering.

Notera: För att hålla membranet på plats på kolven ska en limskiva (lim på båda sidor) eller gummilim användas. Om gummilim används ska det strykas på både på kolven och membranet eller enligt tillverkarens anvisningar för det lim som används. Rekommenderade lim anges på bild 15.

För byte av membran, använd en av följande två metoder:

Metod 1: Punkt G-1 / H-1 / I-1 / J-1 / K-1

G-1. Applicera tejp eller lim på ovansidan av kolven.

H-1. Texten "Piston Side" (Kolvsida) finns på membranet (40). Om sådant används, stryk på lim på denna sida av membranet.

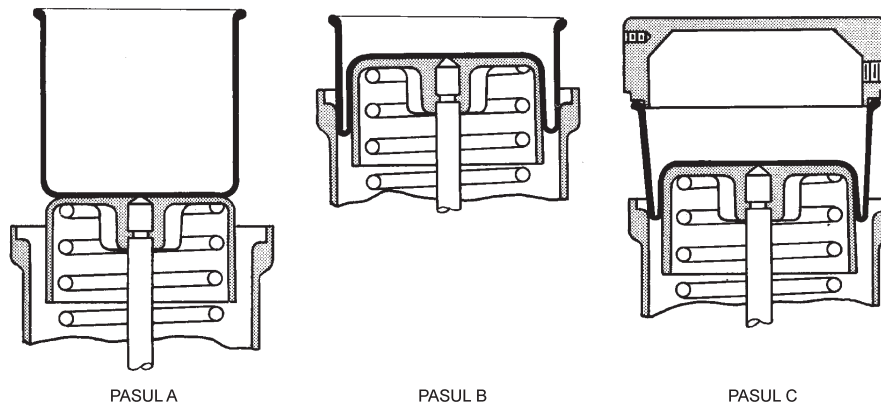


Bild 7 - Metod 1

- I-1. Centra och limma fast membranet (40) ovanpå kolven (43) (se bild 7-metod 1, steg A).
- J-1. Rulla in membranet (40) i fjäderhuset (38) tills membranet delvis sitter i fjäderhuset (se bild 7-metod 1, steg B).

ATENȚIE

Se till att sexkantmutterhålen i membranhuset och fjäderhuset är inriktade för att förhindra vridning av membranet vid inpassning av hålen. Membranhuset (42) monteras normalt med luftinloppsporten placerad på undersidan av ställdonet. Beroende på önskad placering kan det placeras i valfri position kring fjäderhuset så att hålen för sexkantsskruvar är inpassade på varandra. Dräneringshålet i fjäderhuset måste dock alltid vara vänt nedåt för att tappa ur eventuell fukt som kan ha trängt in i fjäderhusets cylinder (38). Om ventilen är försedd med tillvalet rensningsledning ska den ledningen föras in i dräneringshålet.

- K-1. Placera vulsten på membranet (40) över membranhusets egg (42) och skjut försiktigt ned membranhuset (42) över kolven (43) tills det sitter på fjäderhuset (38). (se bild 7-metod 1, steg C).

För nästa steg, gå till punkt L.

Metod 2: Punkt G-2 / H-2 / I-2 / J-2 / K-2

- G-2. Applicera neoprenlim (eller liknande) på membranvulstens anliggningsområde (40), på kolven och på fjäderhusets egg (38).

Notera: Membranvulstens anliggningsområde mot kolven är markerat med "Piston Side" (Kolvsida); var noga med att hålla neoprenbeläggningen inom gränserna för den plana delen av kolven (bild 7-metod 2, steg A).

- H-2. Centra och applicera membranet (40) på kolven (43) (bild 7-metod 2, steg A).
- I-2. Rulla försiktigt in membranet (40) i fjäderhuset (38) tills membranvulsten greppar i fjäderhuset (38). Tryck lätt och jämnt på vulsten så att de två neoprentäckta ytorna kommer i kontakt. Kontrollera att membranet inte vridits på insidan av fjäderhuset (bild 7-metod 2, steg B).
- J-2. Justera membranhuset (42) efter fjäderhuset (38) efter att ha kontrollerat att luftanslutningen är på rätt sida och att de gängade hålen på membranhuset (42) och hålen på fjäderhuset (38) är inpassade på varandra.

Notera: Tryckluftanslutningen ska vara inpassad med ventilationshålet i fjäderhuset (38).

- K-2. Spänn fast membranvulstens (40) mellan membranhusets (42) och fjäderhusets egg (bild 7-metod 2, steg C).

För nästa steg, gå till punkt L.

- L. Se till att membranhuset (42) sitter jämnt på fjäderhuset (38), för in de fyra sexkantsskruvarna (41) och dra åt jämnt.

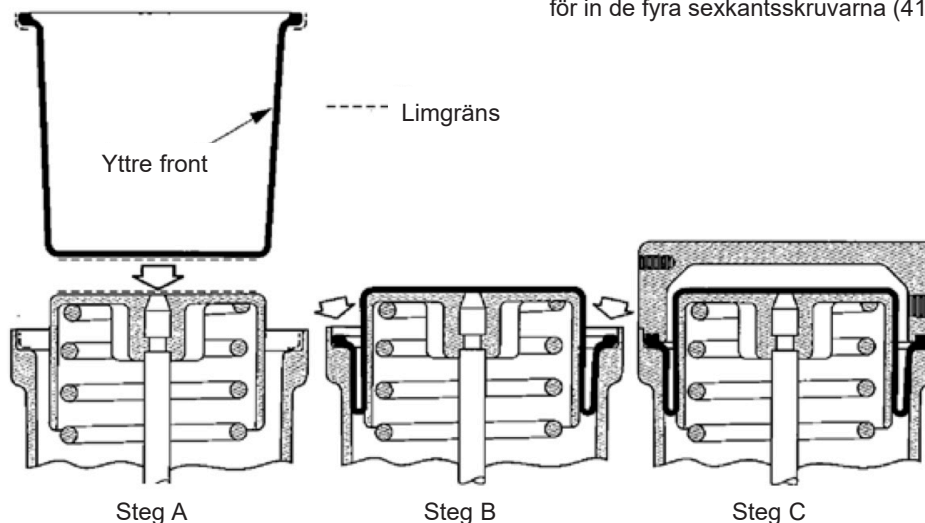


Bild 7 - Metod 2

- M. Anslut luftmatningsledningen till membranhuset (42).
- N. Koppla på luftmatningen och undersök om det förekommer läckage.
- O. Placera vid behov om handratten (53) och lägesstoppet (77) (tillval) till önskad position och ta ventilen i drift igen.

9.2 Ventilhus S/A, invändiga delar

Vid underhåll på en Camflex II-ventil är det nödvändigt att kontrollera alla interna delar för att fastställa om de har slitage, korrosion eller skador, särskilt i följande sätesområde:

- kontaktområdet mellan ventilhus och sätesring.
- sätesytan på pluggen och sätesringen.
- styrytan på axeln och styrbussningen.

Alla skadade delar måste bytas ut mot originaldelar.

9.2.1 Läppning av hårt säte

Läppning utförs med ett slipmedel och genom att ventilens tätande delar kommer i kontakt med varandra så att de tätar ordentligt. Utför läppning enligt följande.

- A. Rengör sätesringens tätande yta i ventilhuset och sätesringens klack.
- B. Stryk på lite finkornigt slipmedel på sätesringens klack.

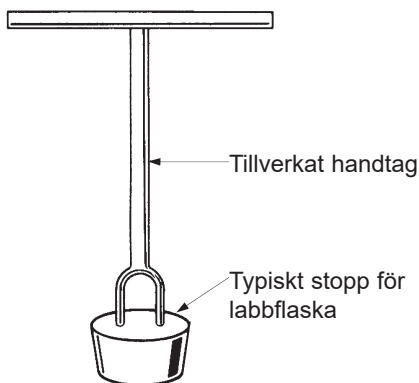


Bild 8

- C. För in sätesringen i ventilhuset och läppa lätt genom att rotera sätesringen i ventilhuset och se till att hela sätesringens tätande yta i ventilhuset läppas. Roter inte bara på ett ställe.

Notera: Bild 8 visar ett enkelt verktyg som kan tillverkas för att underlätta denna läppning på mindre ventiler.

- D. Demontera sätesringen och rengör noga.
- E. Placera sätesringen på en plan yta med sätesytan vänd uppåt.
- F. Stryk på lite finkornigt slipmedel på sätesringens sätesyta.
- G. Läppa pluggen lätt mot sätesringen samtidigt som du vrider och svänger pluggen i alla riktningar.
- H. Rengör sätesringen, pluggen och ventilhuset ordentligt före återmontering.

9.2.2 Mjukt säte

Läppa inte den mjuka sätesringen mot pluggen. Sätesringen måste dock läppas mot ventilhuset. Metoden för att läppa sätesringen mot ventilhuset är densamma som anges i punkt A t.o.m. D i avsnitt 9.2.1 om hårda säten.

9.3 Okmontering (se bild 16 och 17)

Det underhåll som krävs på oket (33) är endast byte av genomföring (12) och axellager (8). För att byta ett av dessa måste ställdonet lossas från ventilhuset. (Beroende på den typ av ställdon som används, hänvisa till lämpligt avsnitt). Med packningsflänsen mot axellagret, skjut in genomföringen mot oket. Axellagret (8) är skjutpassat i oket och tas bort genom att trycka det ut mot genomföringen.

ATENȚIE

Se till att lagersätet i oket är rent. Lagret ska glida in lätt. Tryck inte in lagret för kraftigt.

10. Återmontering

10.1 Fjädermembransställdon

När ställdonet har demonterats i enlighet med avsnitt 8.2 ska det återmonteras enligt följande:

- A. Sätt tillbaka fjädern (39) i kolven (43).
- B. Sätt tillbaka brickan (44) och låsmuttern (45).

Notera: Låsmuttern (45) måste gängas på hela gängans längd.

- C. För att återmontera membranet och det övre membranhuset, se avsnitt 9.1, steg E t.o.m. L.
- D. Sätt tillbaka låsmuttern (46) och gaffelstycket (35).
- E. Bestäm rätt inriktning och sätt tillbaka ställdonet på oket och sätt tillbaka låsbrickor (37) och sexkantsskruvar (36) och dra åt stadigt.
- F. Se avsnitt 11 för justering av ställdonets stång.

10.2 Fjäderbelastat membranställdon på ventilhus S/A (se bild 16 och 17)

Efter det underhåll som krävs har gjorts eller efter byte av ventil, ställdon och ok, återmontera enligt följande:

- A. Bestäm rätt inriktning ventil till ställdon.
- B. Vid behov ska ventilhusets pinnbultar (28) och packningsflänsens pinnbultar (13) placeras om.

Notera: Beroende på ställdonets position, se till att ventilhusets pinnbultar (korta pinnbultar) - när de placeras genom okets hål - kommer att vara placerade framför okets öppning så att de går lätt att komma åt.

- C. Se till att genomföringen (12) och axellagret (8) är i oket. Vrid axeln så att kägeln är i stängt läge.

- D. Skjut in ventilspindeln delvis i den nedre ökopningen så att det finns tillräckligt med utrymme att placera packningsflänsen (14) över axeln (19).

Notera: Packningsflänsen (14) placeras på axeln (19) med den konkava sidan mot ventilpackningen (17).

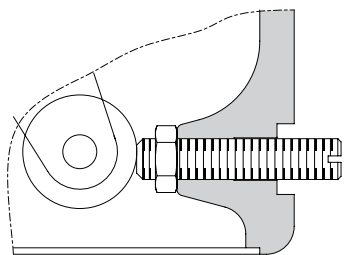
- E. Se till att de avlånga hålen i packningsflänsen (14) är inpassade på packningsflänsens pinnbultar (13).
- F. Med packningsflänsen på axeln, fortsätt att skjuta ventilspindeln mot oket (33) och genom genomföringen (12) i oket (33).
- G. Placera hävarmen (34) i oket och i rät linje med axeln så att navet på ena sidan av hålet i hävarmens axel är mot axellagret (8) och låt axeln gå i ingrepp i hävarmens splines.

Notera: Axeln måste gå i ingrepp i hävarmen så att indikatorpunkten på gaffelbulten, när den placeras i hävarmens hål, visas att ventilen är stängd. Placera tillfälligt gaffelbulten i spaken (34) och kontrollera indikatorpunktens inriktning. Punkten ska precis börja beröra indikatorlinjen för stängd på framhöljet (32) (se bild 18). Om inriktningen inte har ändrats, rikta in hävarmen och markeringen på oket. (Se bild 17).

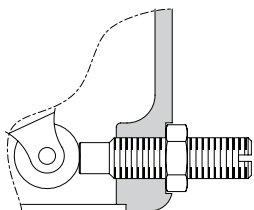
ATENȚIE

Använd inte lufttryck för att kontrollera inriktning eftersom indikatorn vid normal drift och med fullt lufttryck kan gå förbi indikatormarkeringen för stängt på höljet. Detta är acceptabelt.

- H. Skjut axeln helt genom hävarmen så att axelns lager (8) går i ingrepp. Oket ska nu sitta helt på ventilkammarens fläns.
- I. Sätt tillbaka och dra åt muttrarna (27) på ventilhusets pinnbultar.
- J. Sätt tillbaka muttrarna (94) på packningsflänsens pinnbultar och dra endast åt med fingrarna.
- K. Skjut på hävarmen (34) på axeln (19) mot ventilen och dra åt hävarmens sexkantsskruv (49).
- L. Dra hävarmen och axeln mot lagret (8) i oket.



LIMITATOR DE CURSĂ STANDARD CAMFLEX 6" și 7"



LIMITATOR DE CURSĂ STANDARD CAMFLEX 4.5"

Bild 9

ATENȚIE

Detta krävs för att säkerställa att axeln (19) ligger i axellagret (8) och säkerställa fri drift av ventilen.

- M. Lossa hävarmens sexkantsskruv (49) och skjut hävarmen (34) så att den ligger an mot axellagret (8) och dra åt sexkantsskruven (49).

Obs: Om ställdonets cylinder (38) har tagits bort, fortsätt med steg N. Om så inte är fallet, fortsätt med avsnitt 11, Justering av ställdonets stång.

- N. Bestäm önskad verkan för ställdonet och sätt tillbaka ställdonets cylinder (38) på oket (33) och fäst med fyra sexkantsskruvar (36) och låsbrickor (37).
- O. Fortsätt med avsnitt 11, Justering av ställdonets stång.

10.3 Återmontering av handratten

- A. Placera ventilen så att positionshöljet (11) är uppåt.
- B. Ta bort Truac-ringen (50) och handrattens bricka (51) från handrattens ledarskruv.
- C. För in handrattens ledarskruv med låset (52) i ingrepp i lämpligt hål i oket och skruva in medurs.
- D. Sätt tillbaka brickan (51) och Truac-ringen (50).
- E. För undan handratten något mot brickan och lås i avstängt läge med låset (52).
- F. Sätt tillbaka bottenhöljet (11) genom att snäppa fast det.

Notera: För att använda handratten, lossa låset (52) och vrid. Handratten kan användas som ett lägesstopp på ventilen genom att låsa den i valfritt läge.

10.4 Återmontering av lägesstopp

Lägesstopp kan monteras på två olika beroende på ställdonets storlek: se bild 9.

10.5 Återmontering av ventilhus (se bild 16)

Före återmontering ska ventilhuset rengöras noga och sätesringen och pluggen får läppas enligt vad som anges i avsnitt 9.2. När ovannämnda åtgärder har vidtagits, fortsätt enligt följande:

ATENȚIE

Smörjmedel och tätningsmedel krävs vid återmontering. Bild 15 identifierar produkter som rekommenderas för vissa driftsförhållanden. Se till att smörjmedlet är kompatibelt med driftsförhållandena.

- A. Stryk på lite gängsmörjmedel på sätesringens hållargångor, montera sätesringens hållare (3) och dra endast åt för hand.

ATENȚIE

Sätesringens hållare ska inte dras åt till angivet åtdragningsmoment vid detta tillfälle.

- B. Placera ventilhuset (1) på en plan yta med sätet vänt nedåt.
- C. Stryk på rekommenderat smörjmedel på den nedre styrbussningen (22) och för in i ventilhuset.

Notera: Spåret i styrbussningen (22) måste vara vänt mot ventilhusets mitt. Se bild 10 för korrekt monteringsföljd. Om axeln (19) har den tidigare konstruktionen kan den ha ett cirkelspår. Om så är fallet, montera låsringen (18).

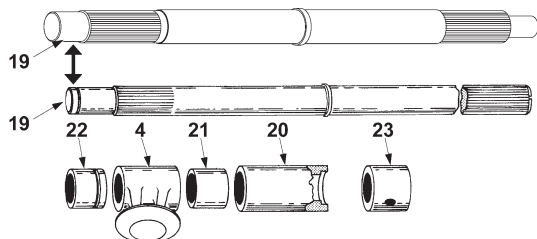


Bild 10

- D. Stryk på rekommenderat smörjmedel på den övre styrbussningen (21), distansröret (20) och axelns splines (pluggsidan).
- E. För in distansröret (20) över den smorda delen av axeln.

ATENȚIE

Om det finns ett infällt spår i distansröret (20) måste detta distansrör (20) placeras på axeln (19) så att axelns klack eller låsring passar in i det infällda spåret på ena änden av distansröret (20).

- F. Placera den övre styrbussningen (21) på axeln (19).
- G. Placera pluggen (4) i ventilhuset så att den vilar på sätet.
- H. För in axeldelenheten i ventilhuset (1) och låt pluggen (4) gå i ingrepp i den nedre styrbussningen (22).

Notera: Axeln (19) ska föras in i käglan så att, när käglan sitter rätt, det avlänga hålet i den yttre änden av axeln är vinkelrätt mot flödet genom ventilen.

För 35002 SB, version med avtagbar ventilkammare, följ anvisningarna från N till U.

- I. Montera packningsboxens ring (23), med den avfasade sidan utåt, över axeln (19) och in i ventilkammaren och se till att hålet i ringen är inriktat på den gängade öppningen i ventilkammaren.
- J. Applicera lämpligt smörjmedel på säkerhetssprintens gänga (16) och skruva in i ventilhusets hals och dra åt.

ATENȚIE

Säkerhetssprinten är en säkerhetsanordning som inte får ersättas med en plugg. Använd endast säkerhetssprintar som är originaldelar. Sprinten måste gå i ingrepp i hålet i packningsboxens ring (23). Prova genom att manuellt dra i axeln för att kontrollera att sprinten gått i ingrepp.

- K. Montera packningen (17) och se till att delningen för varje packningsstycke är förskjutet cirka 120 ° från delningen på intilliggande packningsstycke.

Notera: Storlek 1" till 3" (DN 25 till 80) använder 7 packningsdelar; storlek 4" till 12" (DN 100 till 300) använder 6 packningsdelar.

- L. Montera packningshållaren (15) med den rundade, avfasade sidan utåt.
- M. Fortsätt med avsnitt 10.6 som handlar om inpassning av sätesring.

N t.o.m. U gäller endast avtagbar ventilkammare:

- N. Montera vid behov pinnbultarna (103) i ventilkammaren (102).
- O. Montera stoppringen (100).
- P. Placera packningen (101) i spåret på ventilkammaren. Den gamla packningen (101) får inte återanvändas.
- Q. Placera ventilkammaren med pinnbultarna på ventilhuset och skruva på muttrarna (104).
- R. Dra åt muttrarna (104) enligt tabellen i bild 11.

Dimensiune supapă	Cuplu lb.ft	Cuplu m.N
1" (DN 25)	22	30
1½" (DN 40)		
2" (DN 50)	55	75
3" (DN 80)		
4" (DN 100)		
6" (DN 150)	107	145

Bild 11

Notera: Det är viktigt att dra åt muttrarna steg för steg, under åtdragningen måste ventilkammarens fläns hålla axelns inriktad.

- S. Montera packningen (17) och se till att delningen för varje packningsstycke är förskjutet cirka 120 ° från delningen på intilliggande packningsstycke.

Notera: Storlekarna 1" till 3" (DN 25 till 80) använder 7 stycken packningar; storlekarna 4" till 12" (DN 100 till 300) använder 6 stycken packningar.

- T. Montera packningshållaren (15) med den rundade, avfasade sidan utåt.
- U. Fortsätt med avsnitt 10.6 som handlar om inpassning av sätesring.

10.6 Sätesringspackning

Inpassning av sätesringen (2) och pluggen (4) krävs närhelst sätesringen eller pluggen bytts ut eller demonterats. Gör så här:

- A. Placera ventilen på en plan yta med hållaren (3) och sätesringen (2) vända uppåt.

Notera: Gjutjärnsmärkena (=) anger ventilhusets sätesringsände.

- B. Ta bort hållarringen (3) och sätesringen (2).
- C. Stryk på lite tätningssmedel på sätesringens klack som går i ingrepp i ventilhuset och sätt tillbaka sätesringen (2).
- D. Stryk på lite gängsmörjmedel på sätesringens hållargångor, montera sätesringens hållare (3) och dra endast åt för hand.

ATENȚIE

Sätesringens hållare ska inte dras åt till angivet åtdragningsmoment vid detta tillfälle.

- E. Byt ut hävarmen (34) på axeln (19) mot ventilen och dra åt hävarmens sexkantsskruv (49).
- F. Använd hävarmen (34) för att manuellt stänga pluggen med tillräcklig kraft så att sätesringen och pluggen passas in på varandra.
- G. Använd sätesringens nyckel för att dra åt sätesringens hållare till det minsta åtdragningsmoment som anges i bild 12.

Notera: För ventiler från 3" t.o.m. 12" (DN 80 t.o.m. 300) med metallsäte, kan i vissa fall inpassningen förbättras genom att placera en bit papper 0,10 mm (0,004") tjockt och ca 6 mm (1/4") brett vid den punkt där pluggens framkant och bakkant har kontakt mot sätesringen och stänger pluggen. Med ett lätt tryck på hävarmen bör pappersremarna klämmas fast på plats. För ventil 8" t.o.m. 12" (DN 200 t.o.m. 300), ska pappersbiten vara För ventilen 8" till 12" (DN 200 till 300), ska pappersbiten vara 0,20 mm (0,008") tjock och 12 mm (1/4") bred.

Dimensiuene supapå	Cuplu minim	
	lb.ft	m.N
1" (DN 25)	60	81
1½" (DN 40)	95	130
2" (DN 50)	100	135
3" (DN 80)	290	395
4" (DN 100)	363	490
6" (DN 150)	825	1120
8" (DN 200)	975	1320
10" (DN 250)	1350	1830
12" (DN 300)	2250	3050

Bild 12

- H. Fortsätt med avsnittet om montering av ventilhus till ställdon.

10.7 Återmontering av DVD-platta

Använd samma metod och verktyg som anges i 8.3.2 och dra åt Lo-dB™-plattan med åtdragningsmomentet som anges i tabellen i bild 13.

Dimensiuene supapå	Cuplu de strângere	
	lb.ft	m.N
1" (DN 25)	74	100
1½" (DN 40)	81	110
2" (DN 50)	100	135
3" (DN 80)	220	295
4" (DN 100)	363	490
6" (DN 150)	780	1050
8" (DN 200)	975	1320
10" (DN 250)	1320	1830
12" (DN 300)	2250	3050

Bild 13

11. Justering av ställdonets stång (se bild 16 och 17)

Anvisningarna nedan måste följas så att ventilen fungerar som den ska. Om dessa anvisningar ej följs kan det uppstå skador på ventilen och fel på utrustningen.

ATENȚIE

Rätt justering av ställdonets stång krävs för att ventilen ska fungera korrekt. Med ställdonet monterat på ventilen på önskad plats och med önskad inriktning, gör så här:

Notera: Om något av följande steg utfördes vid underhåll eller omriktning av ställdon till ventil, gå till nästa steg.

- A. Ta bort framhöljet (32) och bakhöljet (29) genom att ta bort de två höljesskruvorna (30).
- B. För undan handratten (53) så att den inte hindrar hävarmens (34) rörelse.
- C. Om så är tillämpligt, för undan tillvalet lägesstopp (77) så att det inte hindrar hävarmens (34) rörelse.
- D. Avlasta luftrycket till ställdonet och flytta hävarmen (34) till ett mellanläge.

ATENȚIE

Trycket som anges i bild 14 för ställdonet får inte överskridas. Använd inte handratten (53) för att flytta hävarmen (34).

- E. Ta bort den justerbara indikatorn (88) genom att ta bort de två skruvarna (89).
- F. Ta bort gaffelbultens fästbygel (5) och ta bort gaffelbulten (7).
- G. Avlasta luftrycket till ställdonet så att gaffelstycket (35) och hävarmen (34) kan tas isär.
Notera: Om enheten är av typen luft öppnar, separera gaffelstycket (35) och hävarmen (34) och lossa gaffelstyckets låsmutter (46) och ta bort gaffelstycket.
- H. För tillbaka gaffelbulten (7) in i hävarmen (34).
- I. Tryck hävarmen (34) manuellt så att ventilen ställs i stängt läge.
- J. Sätt tillfälligt tillbaka framhöljet (32) och kontrollera positionen hos gaffelbulten (7) i förhållande till indikatormarkeringen för stängt läge på framhöljet (32).

ATENȚIE

Förhållandet måste vara som i bild 18. Om det inte är det, måste oket separeras från ventilhuset och hävarmen (34) positioneras om på axeln. Se lämpligt avsnitt. Om dessa anvisningar ej följs kan det leda till att ventilen har kort slaglängd eller för lång slaglängd och det kan skada ventilen.

Notera: Om enheten är av typen luft öppnar, sätt tillbaka gaffelstyckets låsmutter (46) och gaffelstycket (35).

- K. Fortsätt med ett av följande avsnitt för slutjustering. Luft öppnar, avsnitt (K-1) - Luft stänger, avsnitt (K-2).

K-1. Luft öppnar

Efter att ha utfört steg A t.o.m. J i avsnitt 11, gör så här:

- A. Ritsa en linje på gaffelstycket (35) i rät linje med insidan av oket.
- B. Anslut reglerad lufttillförsel direkt till ställdonet och pålägg gradvis 8 psig (0,55 barg) för ställdon av storlek 9 och 7 psig (0,48 barg) för de övriga.
- C. Gaffelstycket ska flyttas cirka 1/4".
- D. Med hävarmen och ventilpluggen i helt STÄNGT läge ska hålen i gaffelstycket (35) och hävarmen (34) ligga i rät linje.

Notera: Om hålen ligger i en rät linje, fortsätt med steg J. Om de inte ligger i linje, fortsätt med nästa steg.

- E. För hävarmen (34) till helt öppet läge.
- F. Pålägg gradvis tillräckligt lufttryck för att skjuta ut gaffelstyckets låsmutter (46) till ett läge som går att dra åt ordentligt.

ATENȚIE

Trycket som anges i bild 14 för ställdonet får inte överskridas.

- G. Lossa gaffelstyckets låsmutter (46).
- H. Minska lufttrycket till ställdonet till 7 psig.
- I. Skruva gaffelstycket (35) in eller ut på ställdonets stång så att hålen i gaffelstycket (35) och hävarmen (34) är inpassade på hävarmen och pluggen i helt stängt läge.
- J. För in gaffelbulten (7) så att indikatorpunkten är synlig genom framhöljet (32) och fäst med gaffelbultens fästbygel (5).

Notera: På ställdon storlek 6 och 7, utan justerbar indikator (88), måste gaffelbulten (7) vara monterad så att den sticker ut mot framhöljet (32). Om indikatorpunkten är skadad kan färg strykas på den ände av gaffelbulten som är vänd mot framhöljet (32) så att den blir lättare att se.

- K. Pålägg gradvis tillräckligt lufttryck för att skjuta ut gaffelstyckets låsmutter (46) till ett läge som går att komma åt.

ATENȚIE

Trycket som anges i bild 14 för ställdonet får inte överskridas.

- L. Avlasta lufttrycket.
- M. Om den används, sätt tillbaka den justerbara indikatorn (88) mot hävarmen (34) med skruvarna (89).

Notera: Om så krävs, justera indikatorn till framhöljets indikatormarkeringar.

- N. Byt ut framhöljet (32) och bakhöljet (29) och håll fast med höljesskruvarna (30).
- O. Sätt tillbaka fjäderhusets navhölje (58) och bottenhölje (11) (snäppförslutning).

Notera: Obs: Innan ventilen tas i drift, låt ventilens ställdon utföra ett komplett arbetsmoment för att kontrollera dess funktion.

- P. Om så önskas, ställ handratten (53) eller tillvalet lägesstopp (77) i önskat läge.

K-1. Luft stänger

Efter att ha utfört steg A t.o.m. J i avsnitt 11, gör så här:

- A. Tryck hävarmen (34) manuellt till helt STÄNGT läge.
- B. Anslut reglerad lufttillförsel till ställdonet.
- C. Pålägg gradvis slutligt lufttryck som motsvarar stängt läge. Se värdet på serienummerskylten.
- D. Med hävarmen (34) och ventilpluggen i STÄNGT läge ska hålen i gaffelstycket (35) och hävarmen (34) ligga i rät linje.

Obs: Om hålen ligger i en rät linje, fortsätt med steg H. Om de inte ligger i rät linje, fortsätt med nästa steg.

- E. Avlasta lufttrycket så att gaffelstycket (35) kan lossas från hävarmen (34).
- F. Lossa gaffelstyckets låsmutter (46).
- G. Skruva gaffelstycket (35) in eller ut så att när lufttrycket påläggs, som motsvarar stängt läge som nämnts i C ovan, gaffelstyckets hål och hävarmen ligger i rät linje.
- H. För in gaffelbulten (7) så att indikatorpunkten är synlig genom framhöljet (32) och fäst med gaffelbultens fästbygel (5).

Notera: På ställdon storlek 6 och 7, utan justerbar indikator (88), måste gaffelbulten (7) vara monterad så att den sticker ut mot framhöljet (32). Om indikatorpunkten är skadad kan färg strykas på den ände av gaffelbulten (7) som är vänd mot framhöljet (32) så att den blir lättare att se.

- I. Dra åt gaffelstyckets låsmutter (46).
- J. Avlasta lufttrycket till ställdonet.
- K. Om den används, sätt tillbaka den justerbara indikatorn (88) mot hävarmen (34) med skruvarna (89).

Notera: Vid behov, justera indikatorn (88) till främre lockets (32) indikatormärken med ventilen i stängt läge.

- L. Sätt tillbaka framhöljet (32) och bakhöljet (29) och håll fast med höljesskruvarna (30).
- M. Sätt tillbaka fjäderhusets navhölje (58) och bottenhölje (11) (snäppförslutning).

Notera: Obs: Innan ventilen tas i drift, låt ventilens ställdon utföra ett komplett arbetsmoment för att kontrollera dess funktion.

- N. Om så önskas, ställ handratten (53) eller tillvalet lägesstopp (77) i önskat läge.

12. Ändring av ventilhusets position

ATENȚIE

Före eventuella ändringar av flödesriktning eller ställdonets läge måste storleken ändras på ventil och ställdon i enlighet med aktuella processförhållanden. Eventuella ändringar av flödesriktningen eller ställdonets läge måste göras enligt dessa anvisningar. Om så ej görs kan det leda till funktionsfel i utrustningen.

Om driftskrav eller driftförhållanden ändras kan det bli nödvändigt att ändra flödesriktningen genom Camflex II-ventilen. På bild 19 visas olika lägen och flödesriktningar i vilka ventilen kan placeras för att anpassas till olika krav.

ATENȚIE

Om ventilhusets position och flödesriktning ändras kan det även bli nödvändigt att placera om ställdonet. Se till att ställdonets placering och verkan stämmer överens med rekommenderade positioner och lägen som anges på bild 19. På bilderna ser man ventilhuset genom ventilkammaren med ställdonet framför ventilen. Kägeln axel roteras alltid medurs av ställdonet för att öppna ventilen.

Ändra ventilhusets position på följande sätt:

- Se bild 19 för att bestämma önskad ventilposition och flödesriktning samt vilken ställdonsposition som krävs.
- Gå till lämpligt avsnitt i dessa anvisningar för den demontering och återmontering som krävs.

Ventilstorlek	Ställdonets storlek, diameter tum (mm)	Maximal lufttillförsel				Rekommenderade slangar	
		A 564 Gr 630 axel		Austenitiskt rostfri stälaxel		mm	tum
		kPa	Psi	kPa	Psi		
1" (DN 25)	4 ¹ / ₂ (114)	138	20	138	20	8x10	3 ³ / ₈ "
1 ¹ / ₂ " (DN 40)	4 ¹ / ₂ (114)	172	25	172	25	8x10	3 ³ / ₈ "
2" (DN 50)	4 ¹ / ₂ (114)	207	30	207	30	8x10	3 ³ / ₈ "
3" (DN 80)	6 (152)	207	30	207	30	8x10	3 ³ / ₈ "
4" (DN 100)	6 (152)	310	45	310	45	8x10	3 ³ / ₈ "
6" (DN 150)	7 (177)	448	65	310	45	8x10	3 ³ / ₈ "
8" (DN 200)	7 (177)	517	75	379	55	8x10	3 ³ / ₈ "
10" (DN 250)	7 (177)	517	75	448	65	8x10	3 ³ / ₈ "
12" (DN 300)	7 (177)	517	75	517	75	8x10	3 ³ / ₈ "
6" (DN 150)	9 (228)	344	50	276	40	8x10	3 ³ / ₈ "
8" (DN 200)	9 (228)	344	50	276	40	8x10	3 ³ / ₈ "
10" (DN 250)	9 (228)	448	65	310	45	8x10	3 ³ / ₈ "
12" (DN 300)	9 (228)	517	75	379	55	8x10	3 ³ / ₈ "

Bild 14

13. Ändring av ställdonets verkan

ATENȚIE

Före eventuella ändringar av flödesriktning eller ställdonets läge måste storleken ändras på ventil och ställdon i enlighet med aktuella processförhållanden. Eventuella ändringar av flödesriktningen eller ställdonets läge måste göras enligt dessa anvisningar. Om så ej görs kan det leda till funktionsfel i utrustningen.

Ta bort framhöljet (32) och bakhöljet (29) genom att ta bort de två höljesskruvorna (30).

- Ta bort fjäderhusets navhölje (58) (snäppförslutning).
- Ta bort bottenhöljet (11) (snäppförslutning).
- Använd en manuell belastningspanel för att pålägga tillräckligt lufttryck på ställdonet för att flytta hävarmen (34) till ett mellanläge.

ATENȚIE

Trycket som anges i bild 14 för ställdonet får inte överskridas. Använd inte handratten för att flytta hävarmen.

- Ta bort gaffelbultens fästbyglar (5) och ta bort gaffelbulten (7).
- Placera hävarmen så att den inte kommer i kontakt med handrattens ledarskruv.
- Ta bort Truarc-ringen (50) och brickan (51) från handrattens ledarskruv.
- Skruva ur och ta bort handrattens ledarskruv från oket (33).

Service	Tätningemedel	Smörjmedel	Membranlim
Kondensat och ånga	Silver Seal T-J, Turbo 50 eller HY-LOMAR SQ 32	Molykote G eller GRAPHENE 702	3M High Track adhesive överföringstejp (eller likvärdig)
Cryogenic -20 °F till -320 °F (-29 °C till -196 °C)	Crown N. 9008 Teflonspray eller RODORSIL CAF 730	Crown N. 9008 Teflonspray eller GRAPHENE 702	3M tryckkänslig tejp, dubbelsidig (eller likvärdig)
Syrgas	Drilube type 822 eller BONNAFLON S/9	Drilube type 822 eller OXIGNENOEX FF250	Eastman 910-lim (eller likvärdigt)
Alla övriga ⁽¹⁾	John Crane Plastic lead N.2 HYLOMAR SQ 32	Molykote G eller GRAPHENE 702	Goodyear Pliibond-lim (eller likvärdigt)

(1) Utom livsmedelsfunktioner.

Bild 15

- I. Ta bort handrattens gängplugg (48).

Notera: Om ställdonet är försett med tillvalet lägesstopp (77) - i stället för handrattens gängplugg - måste lägesstoppet tas bort.

ATENȚIE

Beroende på ställdonets storlek och vikt rekommenderar vi att korrekta lyft- och stödmeter används när fjäderhus eller ok tas bort.

- J. Se till att fjäderhuset har ordentligt stöd.
K. Lossa och ta bort sexkantsskruvarna (36) och låsbrickorna (37) och ta sedan bort fjäderhuset (38).

ATENȚIE

Om inriktningen ställdon till ventil kräver att oket roteras kring ventilen rekommenderar vi att avsnitt 12 om byte av okets position utförs innan du fortsätter.

- L. Med oket monterat på ventilen med önskad inriktning, placera fjäderhuset (38) på önskad plats på oket och fäst med sexkantsskruvarna (36) och låsbrickorna (37) och dra åt stadigt.
M. Skruva in handrattens ledarskriv i det hål för ledarskriv på oket som finns på motsatt sida av det fjäderbelastade membranställdonet.
Notera: Handratten verkar alltid i samma riktning som luften och motsatt fjädern.
N. Sätt tillbaka handrattens bricka (51) och Truarc-ringen (50) och för undan handratten så att ledarskriven inte kommer i vägen för hävarens rörelse.
O. Sätt tillbaka handrattens gängplugg (48).

Notera: Om ventilen är försedd med tillvalet lägesstopp (77) - i stället för gängplugg - måste lägesstoppet nu monteras, men var noga med att föra undan det så att det inte hindrar hävarens funktion vid detta tillfälle.

- P. Fortsätt med avsnitt 11 som handlar om justering av ställdonets stäng.

14. Manuellt ställdon (tillval)

Ställdonet av manuell typ har utformats för att stänga ventilen genom att vrida handratten i medurs riktning. Motrotation av handratten erhålls med en spärranordning mellan handratten (53) och hållaren (87).

14.1 Demontering

Demontering av det manuella ställdonet liknar demonteringen av det fjäderbelastade membranställdonet, se avsnitt 8.1.

14.2 Underhåll

Rutinmässigt underhåll av det manuella ställdonet kräver att ledarskriven regelbundet smörjs med lämpligt smörjmedel.

Det kan bli nödvändigt att byta ut lager på grund av driftsförhållanden eller korrosion.

Byte av handrattens spärrmekanism ska vara obligatorisk.

14.3 Återmontering

Det finns ingen särskild justering för återmontering av det manuella ställdonet. För mer utförlig information, se bild 21.

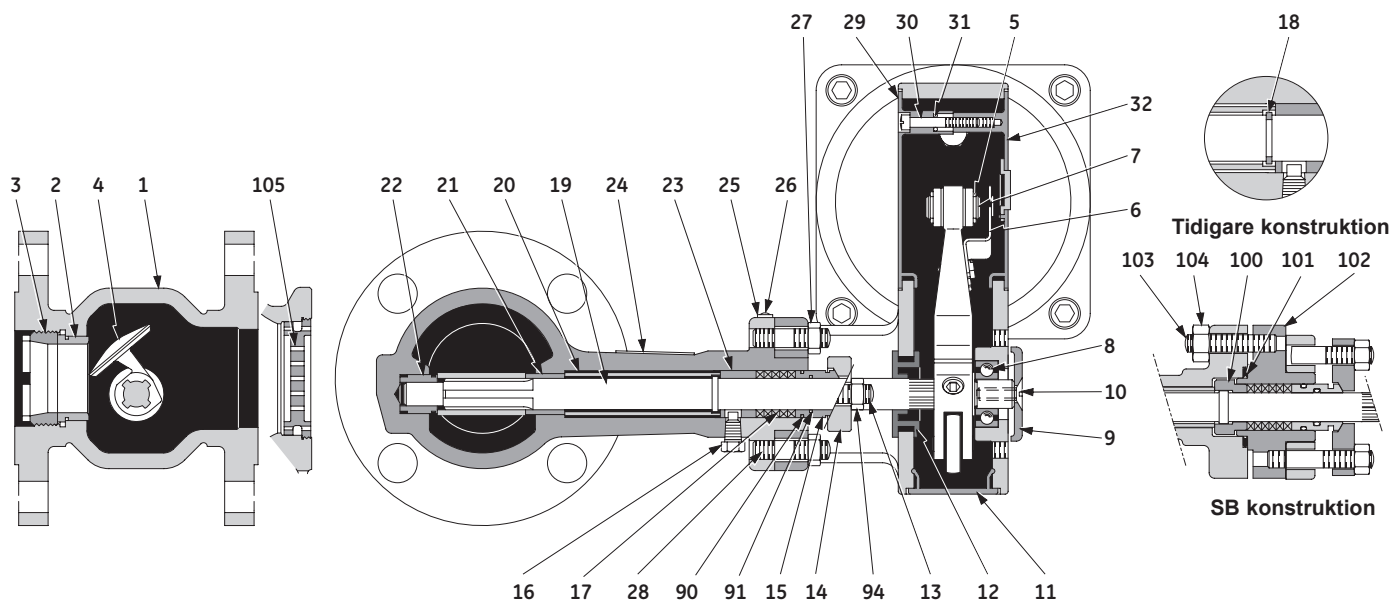


Bild 16

N°9 Tidigare konstruktion

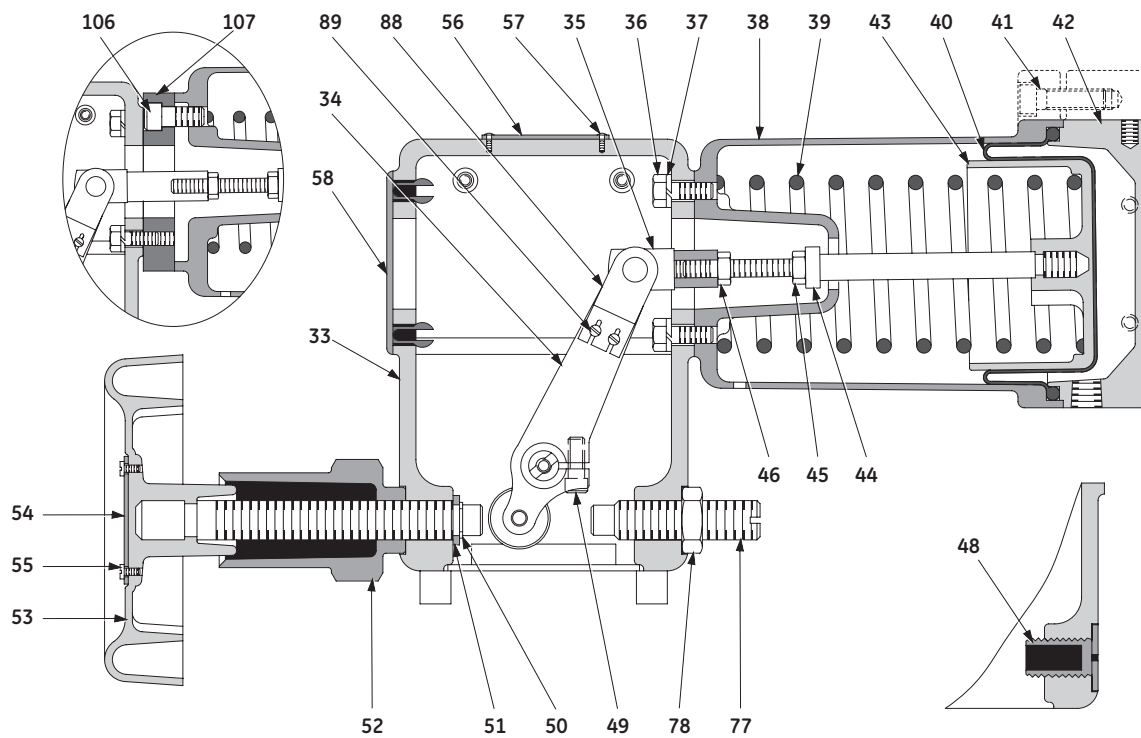


Bild 17

Delreferens

Ref.	Antal	Delens namn	Ref.	Antal	Delens namn	Ref.	Antal	Delens namn
1	1	Huvuddel	28	2	Pinnbult till ventilhus	56	1	Serienummerskylt
2	1	Sättesring	29	1	Bakhölje	57	2	Plattans skruv
3	1	Hållare	30	2	Höljesskruv	58	1	Navskruv
4	1	Plugg	31	2	Skruvhållare	60	•	Motfläns
5	2	Gaffelbultens fästbygel	32	1	Framhölje	61	•	Packning
6	1	Indikatorpunkt	33	1	Ok	64	•	Pinnbult
7	1	Gaffelbult	34	1	Hävarm	67	•	Pinnbult
8	1	Lager	35	1	Gaffelstycke	68	•	Mutter
9	1	Axelhölje	36	4	Sexkantsskruv	77	1	Gränsstopp
10	1	Höljesskruv	37	4	Låsbricka	78	1	Mutter
11	1	Bottenhölje	38	1	Fjäderhus	88	1	Justerbar indikator
12	1	Införingsplatta	39	1	Fjäder	89	2	Indikatorskruv
13	2	Pinnbult till packningsfläns	40	1	Membran	90	1	Inre O-ring
14	1	Packningsfläns	41	4	Sexkantsskruv	91	1	Yttre O-ring
15	1	Packningshållare	42	1	Membranhus	92	1	Inre O-ring
16	1	Säkerhetssprint	43	1	Kolvstång	93	1	Yttre O-ring
17	••	Packning	44	1	Låsbricka	94	2	Mutter
18 ⁽¹⁾	1	Axelhållarring	45	1	Låsmutter	95	1	Inre O-ring
19	1	Axel	46	1	Låsmutter	96	1	Yttre O-ring
20	1	Distans	48	•	Gångplugg	100	1	Låsring
21	1	Övre styrning	49	1	Hävarmens sexkantsskruv	101	1	Ventilhuspackning
22	1	Nedre styrning	50	1	Truarc-ring	102	1	Ventilkammare
23	1	Packningsboxens ring	51	1	Handrattens bricka	103	4	Ventilkammarens pinnbult
24	1	Varningsskylt	52	1	Handrattens lås	104	4	Ventilkammarens mutter
25	1	Flödespil	53	1	Handrattens axel	105	1	Lo-dB-platta
26	2	Plattans skruv	54	1	Handrattens platta	106 ⁽¹⁾	4	Adapterskruv
27	2	Mutter	55	2	Plattans skruv	107 ⁽¹⁾	1	Adapter

1. Gäller endast tidigare konstruktion.

• Mängd varierar beroende på tillval.

•• Mängd varierar beroende på storlek och huvtyp. Bekräfta vilken mängd som krävs från ventilens serieregister.

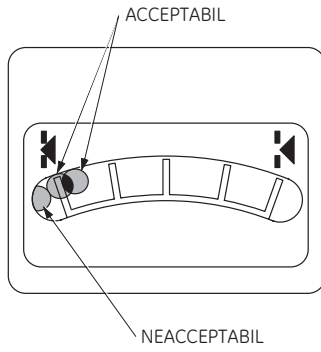


Bild 18

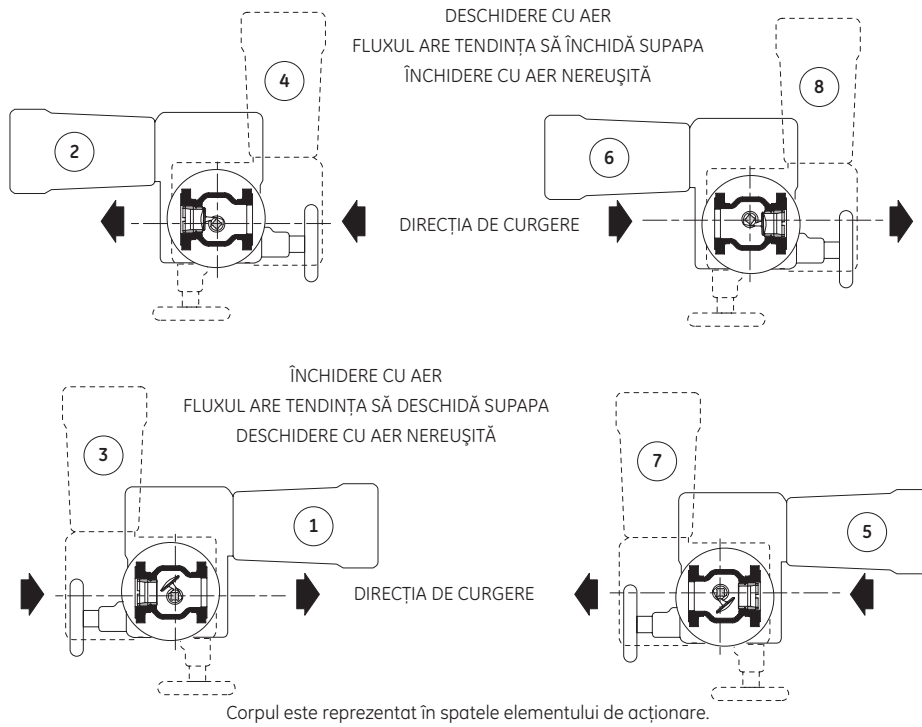


Bild 19

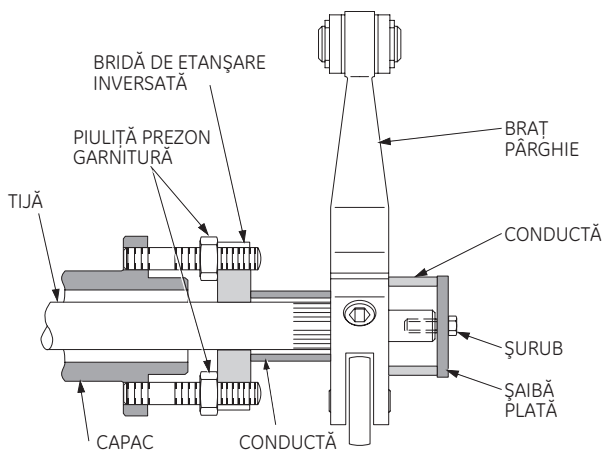


Bild 20

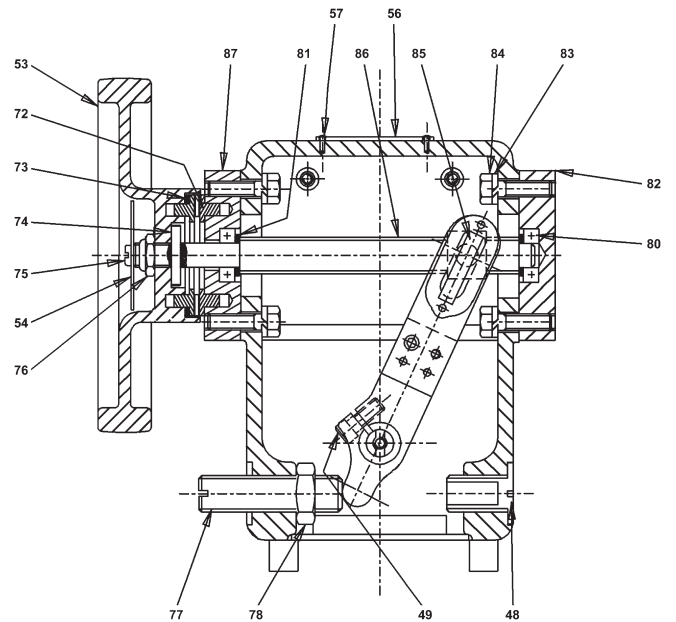
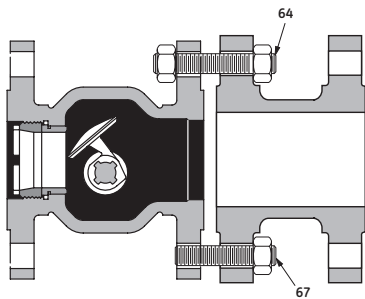


Bild 21

Flänsade ventilhus

Ventilklassning		Lång pinnskruv (T) (64) Kort pinnskruv (G) (67)			Muttrar	Lång pinnskruv (T) (64) Kort pinnskruv (G) (67)			Mutt- rar	Lång pinnskruv (T) (64) Kort pinnskruv (G) (67)			Muttrar			
		Antal	Längd tum (mm)	Diam.		Antal	Antal	Längd tum (mm)		Diam.	Antal	Antal		Längd tum (mm)	Diam.	Antal
		1" (DN 25)				1 1/2" (DN 40)				2" (DN 50)						
ANSI EN (ISO PN)	150 (20)	8T	2,50 (63,5)	1/2" (M14)	16	8T	2,75 (70,0)	1/2" (M14)	16	8T	3,25 (82,5)	5/8" (M16)	16			
	300 (50)		3,00 (76,2)	5/8" (M16)			3,50 (88,9)	3/4" (M20)		16T	3,50 (88,9)			24		
	600 (100)	8G	3,00 (76,2)	8	8G	3,50 (88,9)	8	8T + 8G	4,25 (108,0) 3,75 (95,2)							
EN DIN	PN 10	8T	(71,0)	M12	16	8T	(84,0)	M16	16	8T	(84,0)	M16	16			
	PN 16															
	PN 25															
	PN 40															
		3" (DN 80)				4" (DN 100)				6" (DN 150)						
ANSI EN (ISO PN)	150 (20)	8T	3,50 (88,9)	5/8" (M16)	16	16T	3,50 (88,9)	5/8" (M16)	32	16T	4,00 (101,6)	3/4" (M20)	32			
	300 (50)	16T	4,25 (108,0)	3/4" (M20)	32	16T	4,50 (114,3)	3/4" (M20)		24T	4,75 (120,6)			48		
	600 (100)	12T + 4G	5,00 (127,0) 4,25 (108,0)		28	12T + 4G	5,75 (146,0) 5,00 (127,0)	7/8" (M24)	28	20T + 4G	6,75 (171,5) 6,00 (152,4)	1" (M27)	44			
EN DIN	PN 10	16T	(84,0)	M16	32	16T	(84,0)	M16	32	16T	(102,0)	M20	32			
	PN 16															
	PN 25															
	PN 40															
PN 63/64	N/A					(123,0)	M24		15T + 1G	(155,0) (120,0)	M30	31				
		8" (DN 200)				10" (DN 250)				12" (DN 300)						
ANSI EN (ISO PN)	150 (20)	16T	4,25 (108,0)	3/4" (M20)	32	24T	4,50 (114,3)	7/8" (M24)	48	24T	4,75 (120,6)	7/8" (M24)	48			
	300 (50)	24T	5,50 (140,0)	7/8" (M24)	48	32T	6,25 (158,8)	1" (M27)	64	32T	6,75 (171,5)	1 1/8" (M30)	64			
	600 (100)	20T + 4G	7,50 (190,5) 6,75 (171,5)	1 1/8" (M30)	44	N/A				N/A						
EN DIN	PN 10	16T	(102,0)	M20	32	24T	(106,0)	M20	48	24T	(106,0)	M20	48			
	PN 16															
	PN 25	(123,0)	M24	48	(115,0)									M24	(133,0)	M27
	PN40															

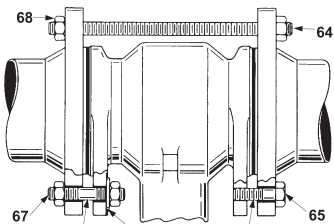


- 1/2" : 1/2" 13 UNC 2A/2B
- 5/8" : 5/8" 11 UNC 2A/2B
- 3/4" : 3/4" 10 UNC 2A/2B
- 7/8" : 7/8" 9 UNC 2A/2B
- 1" : 1" 8 UNC 2A/2B
- 1 1/8" : 1 1/8" 8 UNC 2A/2B
- 1 1/4" : 1 1/4" 8 UNC 2A/2B

Bild 22

Flänslösa ventilhus

Ventilklassning		Lång pinnskruv (T) (64) Kort bult (G) (67) Skrubar (V) (65)			Muttrar	Lång pinnskruv (T) (64) Kort bult (G) (67) Skrubar (V) (65)			Mutt- rar	Lång pinnskruv (T) (64) Kort bult (G) (67) Skrubar (V) (65)			Muttrar																	
		Antal	Längd tum (mm)	Diam.		Antal	Antal	Längd tum (mm)		Diam.	Antal	Antal		Längd tum (mm)	Diam.	Antal														
		1" (DN 25)				1 1/2" (DN 40)				2" (DN 50)																				
ANSI (ISO PN)	150 (20)	4T	7,50 (190)	1/2"	8	4T	7,50 (190)	1/2"	8	4T	4T	9,0 (230)	5/8"	8																
	300 (50)		7,75 (195)	5/8"			8,75 (220)	3/4"			7T 2G	9,0 (230) 3,75 (95)																		
	400														600 (100)															
EN DIN	PN 10	4T	7,50 (190)	1/2" (M12)	8	4T	7,50 (190)	5/8" (M16)	8	4T	9,0 (230)	5/8" (M16)	8																	
	PN 16			8,10 (205)				5/8" (M16)				9,0 (230)		3/4" (M20)	9,50 (240)	3/4" (M20)														
	PN 25															10 (250)	7/8" (M24)													
	PN 40																													
	PN 63/64																													
PN 100																														
		3" (DN 80)				4" (DN 100)				6" (DN 150)																				
ANSI (ISO PN)	150 (20)	4T	10,25 (260)	5/8"	8	7T 2G	11,50 (290) 3,75 (95)	5/8"	18 D ⁽¹⁾	7T 2G	7T 2G	13,75 (350) 4,50 (115)	3/4"	18 B ⁽¹⁾																
	300 (50)	7T 2G	12,0 (305) 4,50 (115)	3/4"	18		12,0 (305) 4,50 (115)	7/8"	18		11T 2G	16,25 (410) 5,50 (140)		7/8"	26 C ⁽¹⁾															
	400															16,0 (400) 6,0 (150)	1"	26												
	600 (100)																													
EN DIN	PN 10	7T 2G	10,25 (260) 3,75 (95)	5/8" (M16)	18 A ⁽¹⁾	7T 2G	11,50 (290) 3,75 (95)	5/8" (M16)	18 D ⁽¹⁾	7T 2G	14,0 (350) 4,50 (115)	3/4" (M20)	18 B ⁽¹⁾																	
	PN 16																													
	PN 25																													
	PN 40																													
		8" (DN 200)				10" (DN 250)				12" (DN 300)																				
ANSI (ISO PN)	150 (20)	6T 4V	13,75 (350) 3,0 (76)	3/4"	12	12T 8V	16,50 (420) 3,0 (76)	7/8"	16	8T 8V	8T 8V	18,50 (470) 3,0 (76)	7/8"	16																
	300 (50)	10T 4V	16,25 (410) 3,5 (89)	7/8"	20		19,0 (480) 3,75 (95)	1"			24	12T 8V			20,50 (520) 4,25 (108)	1 1/4"	24													
	400																	17,0 (430) 4,0 (102)	1"	20,50 (520) 4,75 (120)	1 1/8"	16T 8V	22,50 (570) 4,25 (108)	1 1/4"	32					
	600 (100)																													
EN DIN	PN 10	6T 4V	13,75 (350) 3,0 (76)	3/4" (M20)	12	8T 8V	16,50 (420) 3,0 (76)	3/4" (M20)	16	8T 8V	18,50 (470) 3,0 (76)	7/8" (M24)	16																	
	PN 16																													
	PN 25													10T 4V	14,25 (360) 3,0 (76)	7/8" (M24)	20	17,0 (430) 3,25 (82)	1"	16	12T 8V	19,0 (480) 3,25 (82)	1" (M27)	24						
	PN 40																								15,75 (400) 3,25 (82)	1" (M27)	20,50 (520) 3,75 (95)	1 1/8" (M30)	20,50 (520) 3,75 (95)	1 1/8" (M30)
	PN 63/64																													



Används på 2", 3", 4" -och 6"-ventiler Används på 8", 10"- och 12"-ventiler

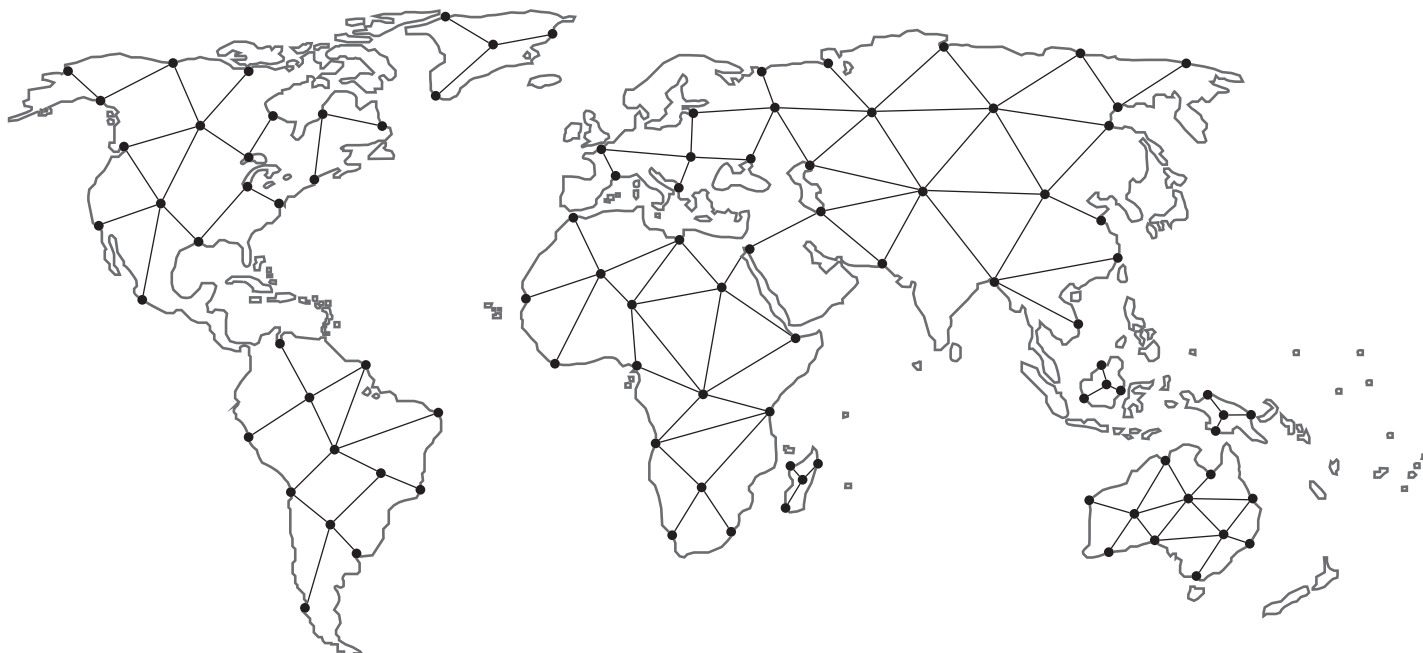
(1) Använd en bricka (66) för varje kort pinnbult som på bilden till vänster:
 A: M16N (18x32x3) mm
 B: M20N (22x40x3) mm
 C: M22N (24x45x3) mm
 D: L16N (18x40x3) mm

1/2" : 1/2" 13 UNC 2A/2B
 5/8" : 5/8" 11 UNC 2A/2B
 3/4" : 3/4" 10 UNC 2A/2B
 7/8" : 7/8" 9 UNC 2A/2B
 1" : 1" 8 UNC 2A/2B
 1 1/8" : 1 1/8" 8 UNC 2A/2B
 1 1/4" : 1 1/4" 8 UNC 2A/2B

Bild 23

Hitta den närmaste lokala Channel Partner i ditt område:

valves.bakerhughes.com/contact-us



Teknisk fältsupport och garanti:

Tel: +1-866-827-5378

valvesupport@bakerhughes.com

valves.bakerhughes.com

Upphovsrätt 2024 Baker Hughes Company. Med ensamrätt. Baker Hughes tillhandahåller denna information på befintliga grunder ("as is") för allmänna informationsändamål. Baker Hughes lämnar inga uttalanden om informationens riktighet eller fullständighet och ger inga garantier av något slag, specifikt, underförstått eller muntligt, i den utsträckning som är tillåtet enligt lag, inklusive de som gäller för säljbarhet och lämplighet för ett visst syfte eller användning. Baker Hughes avsäger sig härmed allt ansvar för direkta eller indirekta skador, följdskador eller speciella skador, anspråk på förlorade vinster eller tredjepartsanspråk som härrör från användningen av informationen, oavsett om ett anspråk hävdas i avtal, skadestånd eller på annat sätt. Baker Hughes förbehåller sig rätten att göra ändringar i specifikationer och egenskaper som visas här, eller att avbryta den beskrivna produkten när som helst utan förvarning eller skyldighet. Kontakta din Baker Hughes-representant för den senaste informationen. The Baker Hughes logotyp, Masoneilan, Lo-dB och Camflex är varumärken som tillhör Baker Hughes Company. Övriga företagsnamn och produktnamn som används i detta dokument är registrerade varumärken eller varumärken som tillhör respektive ägare.

Baker Hughes 

bakerhughes.com